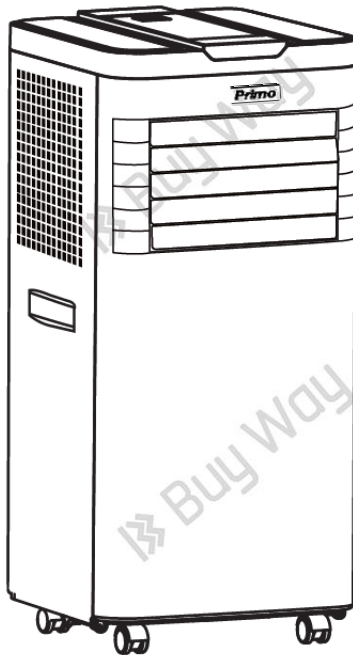


# Primo<sup>®</sup>

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ USE INSTRUCTIONS



Προσοχή! Εύφλεκτο υλικό  
Κίνδυνος Πυρκαγιάς  
Caution! Flammable  
material  
Risk of fire

### ΦΟΡΗΤΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ PORTABLE AIR-CONDITIONER ΜΟΝΤΕΛΟ/MODEL: PRAC-46001

220-240V~50Hz – 970W, 4.3A, IP20, R290/180g

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης πριν την χρήση της συσκευής και φυλάξτε τις για πιθανή μελλοντική χρήση.

Please read all instructions carefully before using the product and keep them for possible future reference.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ**

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να ακολουθείτε κάποιες βασικές προφυλάξεις για την ασφάλειά σας, όπως οι ακόλουθες:

1. **Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ώστε να αποφύγετε τις ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση ή εσφαλμένο χειρισμό.**
2. **Συνδέστε τη συσκευή σε μία πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος 220-240V~50Hz και πριν τη συνδέσετε, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της τάσης της τα οποία αναγράφονται πάνω στη συσκευή αντιστοιχούν με τα στοιχεία τάσης της οικίας σας. Η συσκευή αυτή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.**
3. Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν αυτή λειτουργεί. Κρατήστε την μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι ικανά να την χρησιμοποιήσουν.
4. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν απομακρύνετε το φίλτρο της ή πριν τον καθαρισμό της ή πριν τη μετακίνησή της.
5. Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ χωρίς να είναι στη θέση του το φίλτρο αέρα.
6. **Προς αποφυγή φωτιάς, ηλεκτροπληξίας και πιθανού τραυματισμού, μην βυθίσετε ποτέ την συσκευή ή το καλώδιο ή το φινις της ή οποιοδήποτε εξάρτημά της μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.**
7. Η συσκευή πρέπει πάντα να είναι απενεργοποιημένη/σβηστή προτού συνδεθεί ή αποσυνδεθεί από την πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή βγάλτε το φινις της από την πρίζα κρατώντας πάντοτε από το φινις και όχι τραβώντας από το καλώδιο.
8. Μην βγάζετε το φινις της συσκευής από την πρίζα όταν η συσκευή σας είναι σε λειτουργία.
9. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή σας από το ρεύμα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
10. Προστατεύστε τη συσκευή από το νερό.
11. Χρειάζεται προσεκτική επιτήρηση όταν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται παρουσία παιδιών. Κρατήστε τη συσκευή σε σημείο που δεν μπορούν να τη φτάσουν τα παιδιά.
12. **Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα που η φυσική, ή πνευματική ή ψυχική τους κατάσταση, ή η έλλειψη σχετικής εμπειρίας ή γνώσεων δεν τους επιτρέπει την ασφαλή χρήση της**

**συσκευής, ΜΟΝΟΝ ΕΦΟΣΟΝ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ Η ΤΟΥΣ ΕΧΟΥΝ ΔΟΘΕΙ ΣΑΦΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΘΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΕΝΑ ΕΝΗΛΙΚΟ ΑΤΟΜΟ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΛΑΒΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΣ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΠΟ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται και είναι άνω των 8 ετών. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.**

13. **Τα παιδιά χρειάζονται προσεκτική επιτήρηση ώστε να μην «παίζουν» με την συσκευή.**
14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση πέραν αυτής για την οποία κατασκευάστηκε και η οποία περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά ή πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Μην λειτουργείτε τη συσκευή σας κοντά σε πηγές θέρμανσης ή φωτιά ή σόμπες υγραερίου ή καλοριφέρ ή κοντά σε εύφλεκτα ή επικίνδυνα υλικά.
16. Πριν τη χρήση, ελέγχετε το καλώδιο και το φως της συσκευής για τυχόν φθορές.
17. Μην λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή αν το καλώδιο ή το φως της παρουσιάζουν φθορά ή αν η συσκευή δε λειτουργεί σωστά ή αν έχει πέσει κάτω ή μέσα σε νερό ή έχει φθαρεί με οποιοδήποτε τρόπο. Πηγαίνετέ την στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο Σέρβις για έλεγχο και τυχόν επισκευή ή ρύθμιση.
18. Αν το καλώδιο της συσκευής ή το φως της έχουν χαλάσει, θα πρέπει να αντικατασταθούν μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν εξειδικευμένο τεχνικό σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο Σέρβις προς αποφυγή τυχόν τραυματισμού σας.
19. Μην πιάνετε τη συσκευή ή το φως της με βρεγμένα χέρια. Πριν τη σύνδεση ή αποσύνδεση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά.
20. **Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Προστατεύστε τη συσκευή από την ηλιακή ακτινοβολία και τη βροχή. Μην την χρησιμοποιείτε πάνω σε υγρές επιφάνειες.**
21. **Τοποθετείτε τη συσκευή σας πάνω σε στεγνές επιφάνειες – μην ρίχνετε ή ψεκάζετε νερό πάνω στη συσκευή σας.**
22. **Σε περίπτωση που η συσκευή σας έχει πρόσφατα μεταφερθεί ή την έχετε γείρει, αφήστε πρώτα να περάσουν 24 ώρες πριν τη συνδέσετε με την πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.**

23. Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φραγμένα τα ανοίγματα και τις διόδους αέρα και μην περιορίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε όλα τα ανοίγματα και τις διόδους αέρα χωρίς σκόνη, χνουδία, τρίχες και οτιδήποτε άλλο που μπορεί να εμποδίσει τη ροή του αέρα.
24. Κρατήστε τα μαλλιά σας, φαρδιά ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από τα ανοίγματα της συσκευής.
25. Μην καλύπτετε τη συσκευή σας ενώ λειτουργεί και ποτέ μην ακουμπάτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στη συσκευή σας.
26. Μην ανεβαίνετε και μην κάθεστε πάνω στη συσκευή σας.
27. Μην κακομεταχειρίζεστε τη συσκευή σας. Το να χτυπάτε ή να ρίχνετε κάτω τη συσκευή μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη στα εσωτερικά μέρη της και αυξάνει τους κινδύνους κατά τη λειτουργία της.
28. Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε βενζίνη, πετρέλαιο, μπογιές, διαλυτικά ή άλλα εύφλεκτα υγρά ή αέρια κοντά στο φορητό κλιματιστικό σας ή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή.
29. Μην το χρησιμοποιείτε σε κλειστό χώρο γεμάτο με αναθυμιάσεις που εκπέμπονται από χρώματα με βάση το πετρέλαιο, διαλυτικό μπογιάς, αντισκωρικά, εύφλεκτες σκόνες, ή άλλα εκρηκτικά ή τοξικούς ατμούς. Μην το χρησιμοποιείτε σε χώρους με σκόνη καθώς και σε οποιοδήποτε περιβάλλον (οικιακό ή γραφεία) όπου η σύνθεση του αέρα μπορεί να είναι εύφλεκτη.
30. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από φωτιά, εύφλεκτα ή εκρηκτικά αντικείμενα.
31. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή. Κάτι τέτοιο θα ήταν επικίνδυνο για τον χρήστη καθώς θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία και πιθανό τραυματισμό.
32. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σας μόνο σε συνδυασμό με τα αυθεντικά εξαρτήματά της τα οποία σας παρέχονται στη συσκευασία του προϊόντος.
33. Τα εξαρτήματα της συσκευής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για σύνδεση με άλλη συσκευή πέραν της αυθεντικής με την οποία τα έχετε αγοράσει και για χρήση πέραν από αυτή που κατασκευάστηκαν και περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
34. Ποτέ μην μετακινείτε την συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο – ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο της ως λαβή. Προσέξτε ώστε να μην μαγκώνετε το καλώδιο στην πόρτα, και μην το αφήνετε να ακουμπά πάνω σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιο. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από

τη συσκευή και μην το λυγίζετε. Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να ακουμπά ή να βρίσκεται κοντά σε ζεστά αντικείμενα ή θερμαινόμενες επιφάνειες.

35. Το φορητό κλιματιστικό σας θα πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε η πρίζα παροχής ρεύματος στην οποία είναι συνδεδεμένο να είναι εύκολα προσβάσιμη.
36. Το φορητό κλιματιστικό σας θα πρέπει να μεταφέρεται και να αποθηκεύεται σε όρθια θέση, αλλιώς υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στο συμπιεστή του. Σε περίπτωση αμφιβολίας, περιμένετε για 24 ώρες πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
37. Μην συνδέετε ποτέ την συσκευή σε χαλασμένη πρίζα και μην χρησιμοποιείτε ποτέ την συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φως.
38. **Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή τροποποιήσετε τη συσκευή σας με οποιοδήποτε τρόπο καθώς υπάρχει μεγάλος κίνδυνος τραυματισμού σας καθώς και ανεπανόρθωτης βλάβης της συσκευής σας. Οποιοσδήποτε έλεγχος, επισκευή ή ρύθμιση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα Σέρβις. Εργασίες επισκευής από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να οδηγήσουν σε ακραίο κίνδυνο για τον χρήστη.**
39. Καμία ευθύνη δεν φέρει ο κατασκευαστής ή ο έμπορος για οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκύψει ή για τραυματισμό του χρήστη ή άλλων ατόμων η οποία προέρχεται από μη συμμόρφωση με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου ή από οποιαδήποτε άλλη εσφαλμένη χρήση ή λάθος χειρισμό της συσκευής.
40. **Το προϊόν αυτό ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**
41. **Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για πιθανή μελλοντική χρήση.**

**Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ**

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΟ ΜΕΣΟ R290**

Το φορητό κλιματιστικό σας έχει ως ψυκτικό μέσο το φιλικό προς το περιβάλλον ψυκτικό μέσο R290. Το ψυκτικό μέσο R290 δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο στρώμα όζοντος (ODP), έχει αμελητέο φαινόμενο θερμοκηπίου (GWP) και είναι διαθέσιμο σε όλες τις χώρες. Λόγω των αποτελεσματικών ενεργειακών ιδιοτήτων του, το R290 είναι ιδιαίτερα κατάλληλο ως ψυκτικό για αυτή την εφαρμογή. Πρέπει όμως να λαμβάνονται υπόψη ειδικές προφυλάξεις λόγω της

υψηλής ευφλεκτότητας αυτού του ψυκτικού μέσου.

- Η συσκευή αυτή είναι κατασκευασμένη ώστε να χρησιμοποιεί μόνο το ψυκτικό μέσο R290 για τη λειτουργία της.
- Το σύστημα ψύξης της συσκευής σφραγίζεται. Μόνο ένας εξειδικευμένος και πιστοποιημένος τεχνικός μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή αυτή.
- Μην διοχετεύετε το ψυκτικό μέσο στην ατμόσφαιρα.
- Το ψυκτικό μέσο R290 (προπάνιο) είναι εύφλεκτο και βαρύτερο από τον αέρα.
- Πρώτα συγκεντρώνεται σε χαμηλές περιοχές και κατόπιν κυκλοφορεί μέσω των ανεμιστήρων.
- Αν οποιοδήποτε αέριο προπάνιου υπάρχει στην ατμόσφαιρα ή έστω υπάρχει η υποψία για την παρουσία του, μην αφήνετε προσωπικό που δεν είναι εξειδικευμένο να προσπαθήσει να βρει την αιτία.
- Το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι άοσμο.
- Η έλλειψη οσμής δεν σημαίνει και ότι δεν υπάρχει η πιθανότητα να έχει διαρρεύσει αέριο στην ατμόσφαιρα.
- Σε περίπτωση που ανιχνευθεί διαρροή αερίου, θα πρέπει άμεσα να απομακρυνθούν όλα τα άτομα από το χώρο, να αεριστεί ο χώρος επαρκώς και να ειδοποιηθεί η αρμόδια τοπική αρχή πυροσβεστικής ότι έχει υπάρξει διαρροή αερίου προπάνιου.
- Στην περίπτωση αυτή, μην αφήνετε κανένα άτομο να εισέλθει στο χώρο μέχρι ο χώρος να εξεταστεί από εξουσιοδοτημένο και πιστοποιημένο τεχνικό προσωπικό και να διαβεβαιωθεί από το προσωπικό αυτό ότι ο χώρος είναι ασφαλής για την επιστροφή των ατόμων.
- Καμία γυμνή φλόγα, τσιγάρα ή οποιαδήποτε άλλη πηγή ανάφλεξης δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα στη συσκευή αυτή ή στον άμεσα γύρω χώρο της.
- Τα μέρη της συσκευής έχουν σχεδιαστεί για χρήση με προπάνιο ώστε να είναι ασφαλή και να μην προκαλούν σπινθήρες. Τα μέρη της συσκευής θα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με τα ακριβώς ίδια τα οποία πιστοποιεί και παρέχει ο κατασκευαστής.
- Οποιοδήποτε άτομο ασχολείται με την επεξεργασία ή εισέρχεται σε διάταξη κυκλώματος ψυκτικού μέσου, θα πρέπει να διαθέτει ισχύον πιστοποιητικό από οργανισμό πιστοποίησης αναγνωρισμένο από τη βιομηχανική αρχή αξιολόγησης, το οποίο πιστοποιεί την ικανότητά του να διαχειρίζεται την ασφάλεια ψυκτικών μέσων σύμφωνα με τις προδιαγραφές της βιομηχανικής αρχής αξιολόγησης.
- Σε περίπτωση χώρων όπου επιτρέπονται σωληνώσεις ψυκτικών μέσων, παρακαλούμε σημειώστε:

1. η εγκατάσταση σωληνώσεων θα πρέπει να περιορίζεται στο ελάχιστο

2. οι σωληνώσεις θα πρέπει να είναι προστατευμένες από φυσική φθορά και στην περίπτωση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων δεν θα πρέπει να τοποθετούνται σε χώρους που δεν αερίζονται
  3. θα πρέπει να ακολουθείται αυστηρά η συμμόρφωση με τους εθνικούς κανονισμούς περί φυσικών αερίων
  4. οι μηχανικές συνδέσεις θα πρέπει να είναι προσβάσιμες για λόγους συντήρησης
  5. η συσκευή αυτή θα πρέπει να τοποθετείται, να λειτουργεί, να επισκευάζεται ή να αποθηκεύεται σε χώρους με επιφάνεια μεγαλύτερη των 8.7 τ.μ. (m<sup>2</sup>)
- Κρατήστε ελεύθερα όλα τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής χωρίς κανένα εμπόδιο μπροστά τους.
  - Η οποιαδήποτε επισκευή ή συντήρηση του προϊόντος θα πρέπει να γίνεται πάντα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
  - Οποιοδήποτε αγωγός έρχονται σε σύνδεση με τη συσκευή, δεν θα πρέπει να περιέχουν πιθανές πηγές ανάφλεξης
  - Μην τρυπάτε και μην καίτε το οποιοδήποτε μέρος της συσκευής.
  - Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία τα οποία δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή για εργασίες απόψυξης ή καθαρισμού της συσκευής.
  - Μην τρυπήσετε ποτέ και για κανένα λόγο οποιοδήποτε από τα μέρη του ψυκτικού κυκλώματος. Αυτό μπορεί να αποτελέσει υψηλό κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλειά σας καθώς μπορεί να προκαλέσετε διαρροή του ψυκτικού αερίου την οποία μπορεί να μην αντιληφθείτε καθώς το ψυκτικό μέσο είναι άοσμο.
  - Αποθηκεύετε τη συσκευή με προσοχή ώστε να αποφύγετε τυχόν μηχανικές βλάβες.
  - Μόνο άτομα τα οποία είναι εξουσιοδοτημένα από μία αναγνωρισμένη αρχή πιστοποίησης όσον αφορά την ικανότητά τους να χειρίζονται ψυκτικά μέσα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς του κλάδου θα πρέπει να εργάζονται πάνω σε ψυκτικά κυκλώματα.
  - Η συντήρηση ή η επισκευή η οποία απαιτεί τη βοήθεια και από άλλο εξουσιοδοτημένο προσωπικό θα πρέπει να γίνεται κάτω από αυστηρή επιτήρηση ειδικών στη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων.

**Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΕΚΡΗΣΗ, ΠΙΘΑΝΟ ΘΑΝΑΤΟ, ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΦΘΟΡΑ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ.**

**Περιεκτικότητα ψυκτικού υγρού ανά συσκευή:  
Μοντέλο PRAC-46001 = 180g**

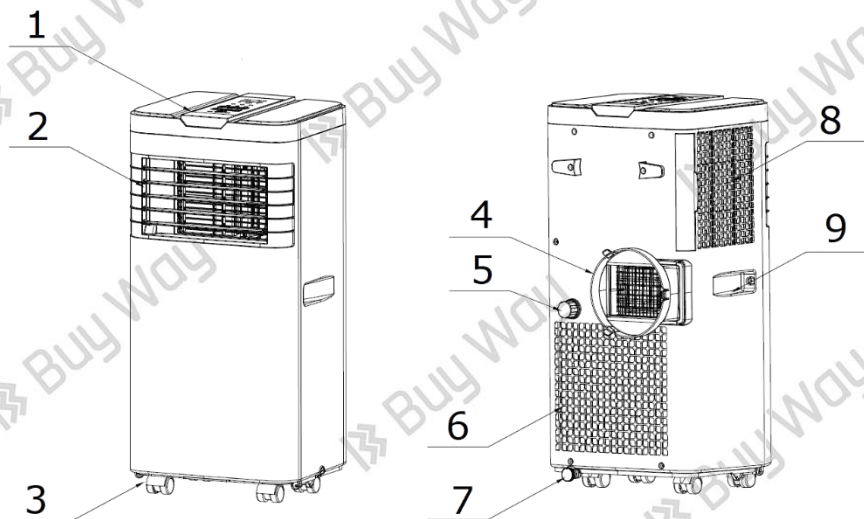


Προσοχή! Εύφλεκτο  
υλικό  
Κίνδυνος πυρκαγιάς




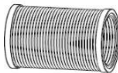








**Προσοχή!** Η συσκευή αυτή θα πρέπει να τοποθετείται, να λειτουργεί, να επισκευάζεται ή να αποθηκεύεται σε δωμάτια με επιφάνεια μεγαλύτερη των 8.7τ.μ. (m<sup>2</sup>).

**ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**



1. Πίνακας ελέγχου
2. Περισίδες εξόδου αέρα
3. Ροδάκια
4. Σημείο σύνδεσης εξαγωγής αέρα
5. Καπάκι & τάπα ασφάλισης σημείου σύνδεσης σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης
6. Είσοδος αέρα
7. Έξοδος αποστράγγισης δοχείου νερού
8. Είσοδος & Φίλτρο αέρα
9. Χειρολαβή

## ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

	Κυρίως μονάδα φορητού κλιματιστικού
	Σπιράλ σωλήνας εξόδου θερμού αέρα
	Κολάρο σύνδεσης σωλήνα εξόδου αέρα (για εφαρμογή στο παράθυρο)
	Κολάρο σύνδεσης σωλήνα εξόδου αέρα (για εφαρμογή στη συσκευή)
	Πτυσσόμενο kit παραθύρου (αποτελούμενο από δύο πλαστικά συνδεόμενα μέρη)
	Βίδα/πεταλούδα σύνδεσης πλαστικών μερών για την προσαρμογή του ύψους του πτυσσόμενου kit παραθύρου
	Τηλεχειριστήριο
	Βιδωτή κεφαλή σύνδεσης σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης
	Σωλήνας αποστράγγισης
	2 x AAA μπαταρίες (για το τηλεχειριστήριο)

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή και τα εξαρτήματά της. Καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας, κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση της συσκευής, ελέγξτε όλα τα μέρη της για τυχόν

σημάδια φθοράς – στην περίπτωση που βρεθούν ελαττώματα ή φθορές, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και καλέστε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για περαιτέρω καθοδήγηση.

- Για να επιτευχθεί η βέλτιστη απόδοση του κλιματιστικού σας, μην το τοποθετείτε κοντά σε καλοριφέρ, σόμπες ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παράθυρα και οι πόρτες είναι κλειστά, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη απόδοση.
- Η απόδοση του κλιματιστικού εξαρτάται από τη θερμοκρασία και την υγρασία στο δωμάτιο. Μη λειτουργείτε τη συσκευή σας σε θερμοκρασίες κάτω των 18°C ή άνω των 35°C.
- Μην γέρνετε ποτέ τη συσκευή σας προς οποιαδήποτε πλευρά καθώς υπάρχει πιθανότητα να τρέξει νερό από το δοχείο νερού μέσα στη συσκευή σας και να προκληθεί βλάβη.
- Στην περίπτωση που γείρετε τη συσκευή σας με κλίση μεγαλύτερη των 45°, τότε θα πρέπει να την αφήσετε σε όρθια θέση τουλάχιστον για 24 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα διατηρείται καθαρό. Αυτό αποτρέπει την άσκοπη κατανάλωση ενέργειας και εγγυάται τη βέλτιστη απόδοση. Καθαρίζετε το φίλτρο κάθε 1 με 2 εβδομάδες.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**



**Η συσκευή πρέπει να συνδέεται ΜΟΝΟ σε πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος με γείωση. Εάν το τροφοδοτικό δεν είναι γειωμένο, μην συνδέσετε τη συσκευή. Το φινις της συσκευής πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμο όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή σας σε προέκταση καλωδίου (μπαλαντέζα) ή σε αντάπτορες.**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**



**Η συσκευή σας θα πρέπει να στέκεται σε όρθια θέση για τουλάχιστον 24 ώρες πριν από τη χρήση.**

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

- Αποστραγγίστε οποιαδήποτε ποσότητα νερού από το δοχείο πριν ξεκινήσετε την συσκευή.
- Για να εξοικονομήσετε ενέργεια, μην ανοίγετε τα παράθυρα και τις πόρτες όσο η συσκευή λειτουργεί.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

- **Για να μειώσετε το επίπεδο θορύβου:** τοποθετήστε ένα χαλάκι ή ένα λαστιχένιο χαλί κάτω από τη συσκευή έτσι ώστε να μειωθούν οι οποιοδήποτε κραδασμοί κατά τη λειτουργία της συσκευής.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε τα παρακάτω:

1. Η τάση τροφοδοσίας πρέπει να αντιστοιχεί με την τάση δικτύου που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
2. Η πρίζα και το δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος θα πρέπει να είναι κατάλληλα για το ρεύμα που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
3. Το φως στο καλώδιο της συσκευής πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
4. Η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή πρέπει να είναι σύμφωνη με τα πρότυπα ασφαλείας CE. Παρ' όλα αυτά, θα πρέπει να προσέχετε, όπως και με οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
5. Μην καλύπτετε τις εισόδους και εξόδους αέρα της συσκευής.
6. Αφήστε τουλάχιστον 30 εκατοστά απόσταση (ελεύθερο χώρο) γύρω από τις πλευρές της συσκευής για να γίνεται ανεμπόδιστα η κυκλοφορία του αέρα.
7. Σβήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και αδειάστε το δοχείο νερού πριν από τη μετακίνηση της μονάδας.
8. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή να έρθει σε επαφή με χημικές ουσίες.
9. Μην ψεκάζετε ποτέ τη συσκευή και μην τη βυθίζετε σε νερό.
10. ΠΟΤΕ μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής προς αποφυγή τυχόν τραυματισμού σας και/ή βλάβης της συσκευής.
11. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης για να συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Αν δεν υπάρχει κατάλληλη, γειωμένη πρίζα τοίχου διαθέσιμη, ζητήστε την εγκατάστασή της μόνο από ένα έμπειρο εξειδικευμένο και πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!



- **Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας, φως, σώμα ή πίνακα ελέγχου. Ποτέ μην παγιδεύετε το καλώδιο και μην το αφήνετε να ακουμπά σε αιχμηρά σημεία.**
- **Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του εγχειριδίου ακυρώνει την εγγύηση αυτής της συσκευής.**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ



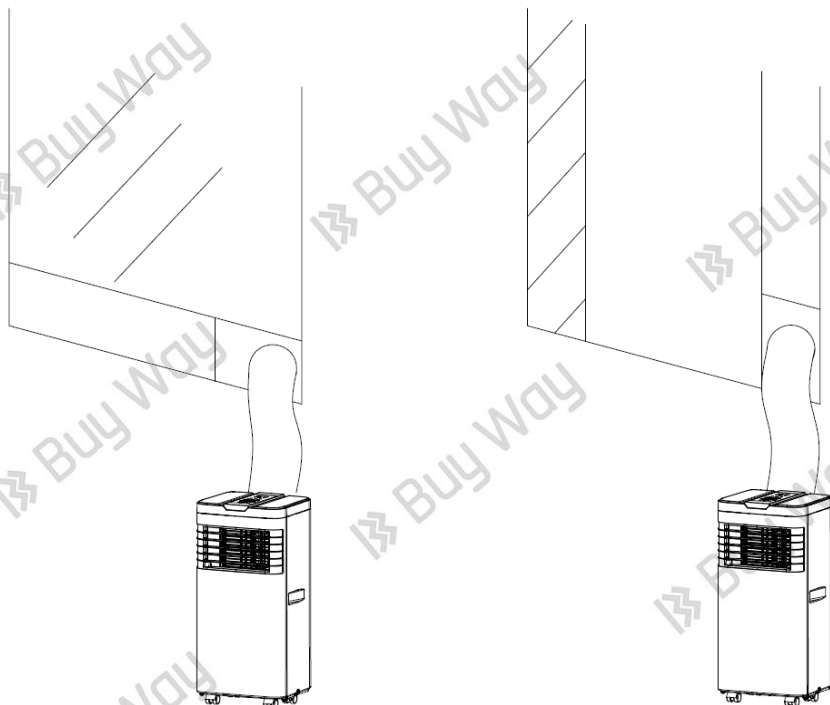
On/Off	Κουμπι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της συσκευής
Mode	Κουμπι επιλογής προγράμματος
Time	Κουμπι χρονοδιακόπτη
Speed	Κουμπι επιλογής ταχύτητας
Temp Up	Κουμπι αύξησης θερμοκρασίας/χρόνου
Temp Down	Κουμπι μείωσης θερμοκρασίας/χρόνου
Night	Κουμπι ενεργοποίησης της λειτουργίας "SLEEP"


## ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

		Ψηφιακή οθόνη ενδείξεων θερμοκρασίας & χρόνου
		Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης της συσκευής
		Κουμπί επιλογής προγράμματος
		Κουμπί χρονοδιακόπτη
		Κουμπί επιλογής ταχύτητας
		Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας/χρόνου
		Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας/χρόνου
		Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας "SLEEP"
		Φωτεινή ένδειξη χαμηλής ταχύτητας
		Φωτεινή ένδειξη υψηλής ταχύτητας
		Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας ψύξης
		Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας αφύγρανσης
		Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας "Auto"

## ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βρείτε ένα σημείο όπου υπάρχει εύκολα προσβάσιμη επιτοίχια γειωμένη πρίζα παροχής ρεύματος.
2. Όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα, συνδέστε στη μονάδα τον σωλήνα εξόδου θερμού αέρα και προσαρμόστε σωστά τη θέση του παραθύρου (ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΩΛΗΝΑ ΕΞΟΔΟΥ ΑΕΡΑ).



3. Συνδέστε τη συσκευή σε μία γειωμένη πρίζα παροχής AC220-240V/50Hz.
4. Παρακαλούμε ανοίξτε πρώτα τις περσίδες εξόδου αέρα στο εμπρός μέρος της συσκευής πριν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης για να ξεκινήσετε τη λειτουργία της συσκευής.
5. Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σας.

## Σημαντικές πληροφορίες πριν την πρώτη χρήση της συσκευής:

A. Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας συσκευής:

Παρακαλούμε λειτουργείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με θερμοκρασία μεταξύ 18 έως 35°C ώστε να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής σας.

Β. Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εξόδου αέρα έχει εγκατασταθεί σωστά. Παρακαλούμε προσέξτε τα παρακάτω όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στις λειτουργίες ψύξης και αφύγρανσης:

- (1) Αφήνετε ένα διάστημα καθυστέρησης τριών λεπτών πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- (2) Βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος που χρησιμοποιείτε είναι η σωστή.
- (3) Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα παροχής ρεύματος AC.
- (4) Μη συνδέετε στην ίδια πρίζα παροχής ρεύματος και άλλες συσκευές πέραν του κλιματιστικού σας.
- (5) Η τάση του ρεύματος θα πρέπει να είναι σύμφωνη με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής AC220-240V, 50Hz

#### **A) Λειτουργία ψύξης**

- (1) Πατήστε το κουμπί "Mode" μέχρι να επιλέξετε τη λειτουργία ψύξης COOL – η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη COOL θα ανάψει.
- (2) Πατήστε τα κουμπιά "+" ή "-" ή τα κουμπιά "▲" ή "▼" στο τηλεχειριστήριό σας για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία (μεταξύ 16°C-31°C).
- (3) Πατήστε το κουμπί "SPEED" για να επιλέξετε μεταξύ της υψηλής ή χαμηλής ταχύτητας αέρα.

#### **B) Λειτουργία αφύγρανσης**

- (1) Πατήστε το κουμπί "Mode" μέχρι να επιλέξετε τη λειτουργία αφύγρανσης DEHUM – η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη DEHUM θα ανάψει και η ένδειξη "dH" θα εμφανιστεί στην οθόνη σας.
- (2) Θέστε μία θερμοκρασία 2°C χαμηλότερη από αυτή του χώρου σας (μεταξύ 16°C-31°C).
- (3) Επιλέξτε τη χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα.

#### **Γ) Λειτουργία ανεμιστήρα**

- (1) Πατήστε το κουμπί "Mode" μέχρι να εμφανισθεί στην οθόνη σας η ένδειξη "FA".
- (2) Πατήστε το κουμπί "SPEED" για να επιλέξετε μεταξύ της υψηλής ή χαμηλής ταχύτητας αέρα.

#### **Δ) Λειτουργία AUTO (αυτόματη λειτουργία)**

Πατήστε το κουμπί "Mode" μέχρι να επιλέξετε τη λειτουργία AUTO – η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη AUTO θα ανάψει.

Όταν η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία AUTO, η συσκευή

προσαρμόζει από μόνη της τη λειτουργία της και τη θερμοκρασία και την ταχύτητα με την οποία θα λειτουργεί ανάλογα με τις συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας του περιβάλλοντος.

Σημείωση: Κατά τη λειτουργία AUTO, δεν μπορείτε να επιλέξετε θερμοκρασία ή ταχύτητα λειτουργίας.

### **Διακόπτης ρύθμισης χρόνου "TIMER" (Λειτουργία χρονοδιακόπτη)**

Πατήστε το διακόπτη αυτό και η φωτεινή ένδειξη χρονοδιακόπτη θα ανάψει ώστε να προγραμματίσετε την ώρα. Όταν ρυθμίζετε την ώρα, η ψηφιακή οθόνη της συσκευής σας θα δείχνει τον προγραμματισμό της ώρας.

Τα παρακάτω προγράμματα χρονοδιακόπτη είναι διαθέσιμα:

**Λειτουργία μεταχρονολογημένης έναρξης λειτουργίας** (όταν η συσκευή σας δεν λειτουργεί αλλά είναι συνδεδεμένη στην πρίζα – stand-by mode):

Πατήστε το κουμπί TIMER και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά αύξησης/μείωσης ενδείξεων "-" και "+" ώστε να θέσετε το χρόνο (μεταξύ 0 έως 24 ωρών), μετά τον οποίο θέλετε να ξεκινήσει η λειτουργία της συσκευής σας.

**Λειτουργία μεταχρονολογημένης λήξης λειτουργίας** (όταν η συσκευή σας είναι σε λειτουργία):

Πατήστε το κουμπί TIMER και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά αύξησης/μείωσης ενδείξεων "-" και "+" ώστε να θέσετε το χρόνο (μεταξύ 0 έως 24 ωρών), μετά τον οποίο θέλετε να σταματήσει η λειτουργία της συσκευής σας.

Αν θέλετε να ακυρώσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, απλά πατήστε μία φορά το κουμπί TIMER. Η φωτεινή ένδειξη του χρονοδιακόπτη θα σβήσει και η λειτουργία θα ακυρωθεί.

Όταν επιλέγετε την ώρα με την ένδειξη "00" στην ψηφιακή οθόνη, ουσιαστικά απενεργοποιείτε το χρονοδιακόπτη.

### **Λειτουργία SLEEP**

Όταν έχετε επιλέξει τη λειτουργία ψύξης, πατήστε στο τηλεχειριστήριό σας το κουμπί "Night" ώστε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SLEEP στη συσκευή σας. Η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη "SLEEP" θα ανάψει. Κατά τη λειτουργία αυτή, μετά την πάροδο μίας ώρας, η επιλεγμένη θερμοκρασία θα τεθεί αυτόματα ένα βαθμό πιο ψηλά και μετά την πάροδο δύο ωρών θα τεθεί αυτόματα δύο βαθμούς πιο ψηλά.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία SLEEP, πατήστε και πάλι το κουμπί "Night" στο τηλεχειριστήριό σας.

Σημείωση: Κατά τη λειτουργία SLEEP, δεν μπορείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία και η συσκευή θα λειτουργεί μόνο στη χαμηλή ταχύτητα αέρα.

### **Αλλαγή μεταξύ μονάδων θερμοκρασίας (°C / °F)**

Πατώντας μαζί τα κουμπιά μείωσης και αύξησης ενδείξεων (“-” και “+”) του πάνελ παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα, εναλλάσσετε μεταξύ των μονάδων θερμοκρασίας Celsius (°C) ή Fahrenheit (°F).

### **Λειτουργία αποστράγγισης δημιουργούμενου νερού**

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας στη λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης, υπάρχουν δύο διαφορετικοί τρόποι αποστράγγισης του δημιουργούμενου νερού:


A. Μέσω της σύνδεσης του παρεχόμενου σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης (δείτε το κεφάλαιο Συνεχής αποστράγγιση).

B. Μέσω του ενσωματωμένου δοχείου νερού στο κάτω μέρος της συσκευής (δείτε την ενότητα Χρήση του δοχείου νερού). Προσοχή! Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να είστε βέβαιοι ότι το καπάκι και η τάπα ασφάλισης του σημείου συνεχούς αποστράγγισης είναι τοποθετημένα σωστά στο σημείο σύνδεσης σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης που βρίσκεται στο μεσαίο τμήμα της πίσω πλευράς της συσκευής ώστε να αποφευχθεί η έξοδος του νερού από αυτό το σημείο. Επίσης η τάπα ασφάλισης του δοχείου νερού θα πρέπει να είναι στη θέση της ώστε να αποτρέπει την έξοδο του νερού από το δοχείο.

**Σημείωση: Υπάρχει μία 3-λεπτη καθυστέρηση εκκίνησης του συμπιεστή σας η οποία είναι απαραίτητη για την προστασία του. Περιμένετε 3 λεπτά ώστε η συσκευή σας να ξεκινήσει τη λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης μετά από κάθε παύση του συμπιεστή της.**

### **Άλλες λειτουργίες και ενδείξεις**

#### **Λειτουργία μνήμης**

Αν η συσκευή σας σταματήσει λόγω διακοπής παροχής του ηλεκτρικού ρεύματος και εφόσον η συσκευή δεν έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα παροχής ρεύματος, μόλις επανέλθει το ρεύμα, ενεργοποιήστε τη πάλι πατώντας το κουμπί  και η συσκευή θα ξεκινήσει τη λειτουργία της στις ίδιες ρυθμίσεις στις οποίες λειτουργούσε πριν γίνει η διακοπή ρεύματος. Και πάλι, ο συμπιεστής θα έχει την 3-λεπτη προστατευτική καθυστέρηση πριν ξεκινήσει ξανά τη λειτουργία του.

#### **Ενεργοποίηση:**

Αφού η συσκευή έχει σταματήσει, συνιστάται να μην ξεκινά και πάλι τη λειτουργία της πριν την πάροδο 10 λεπτών. Αυτό είναι για την προστασία του συμπιεστή της συσκευής. Μπορείτε να ξεκινήσετε και

πάλι τη λειτουργία της συσκευής αφότου παρέλθει η περίοδος των 10 λεπτών.

### **Λειτουργία αυτοδιάγνωσης**

Το φορητό κλιματιστικό σας είναι μια προηγμένη συσκευή εξοπλισμένη με σύστημα μικρο-επεξεργαστή ώστε να μπορεί να πραγματοποιεί αυτοδιάγνωση σε περίπτωση βλάβης.

Η οθόνη της συσκευής μπορεί επίσης να αναγράφει κωδικούς σφάλματος και προστασίας.

### **Τοποθέτηση του φορητού κλιματιστικού**

Μία συσκευή με λάθος τοποθέτηση θα έχει μικρή απόδοση. Όταν τοποθετείτε το φορητό κλιματιστικό σας να βεβαιώνετε πάντα ότι η κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή δεν εμποδίζεται.

Αφήνετε πάντα ελεύθερη απόσταση 30 εκ. γύρω από τη συσκευή.

Η συσκευή αυτή είναι κατασκευασμένη μόνο για οικιακή χρήση και χρήση σε χώρους μικρών γραφείων –

η συσκευή δεν είναι κατασκευασμένη για εμπορική ή επαγγελματική χρήση και τέτοιου είδους χρήση ακυρώνει την εγγύηση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο ώστε να έχετε τη μέγιστη δυνατή απόδοση. Κλείστε όλες τις πόρτες και τα παράθυρα του χώρου ώστε να δημιουργήσετε ένα αποτελεσματικό περιβάλλον λειτουργίας για τη συσκευή. Μην την χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

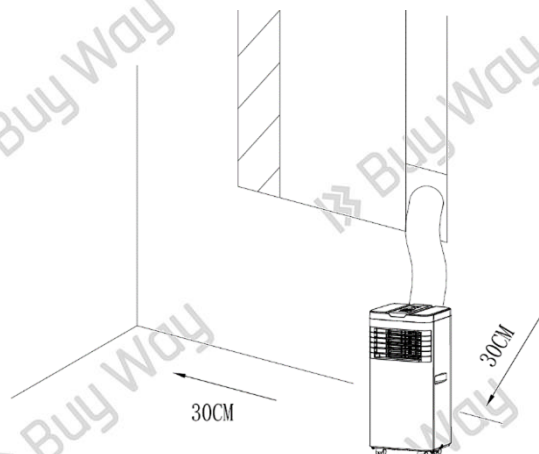
**Παρακαλούμε σημειώστε ότι η συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετείται απ' ευθείας απέναντι σε calorifέρ ή σε σύμπες υγραερίου ή τζάκια ή οποιαδήποτε άλλη πηγή θερμότητας.**

Όταν τοποθετείτε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι ο χώρος γύρω της δεν έχει εμπόδια τα οποία μπορεί να μειώσουν την κυκλοφορία του αέρα.

Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.

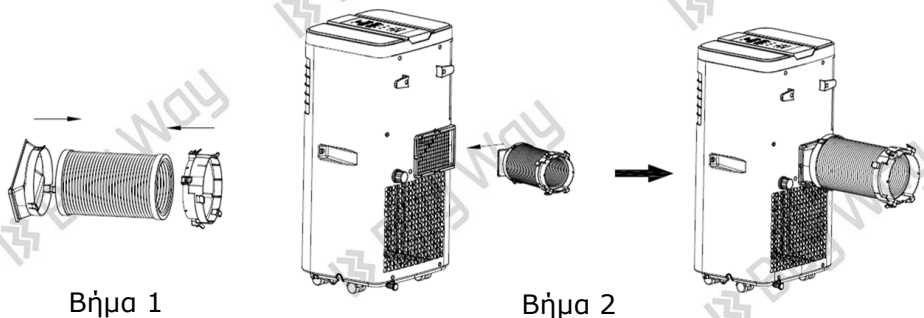
Προσοχή: Η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει να τοποθετείται και να λειτουργεί σε χώρους με επιφάνεια μικρότερη των 8.7 τ.μ. (m<sup>2</sup>).

Προσοχή: Μην πιέζετε τα ροδάκια για να μετακινήσετε τη συσκευή πάνω από χαλιά ή ανισόπεδες επιφάνειες και μην μετακινείτε ποτέ τη συσκευή με νερό μέσα στο δοχείο της καθώς μπορεί να αναποδογυρίσει και να χυθούν νερά.



## Τοποθέτηση του σπιδράλ σωλήνα εξόδου αέρα

1. Βιδώστε στις δύο άκρες του σπιδράλ σωλήνα εξόδου αέρα το κολλάρο σύνδεσης με τη συσκευή (τετράγωνη απόληξη) και το κολλάρο σύνδεσης με το ΚΙΤ παραθύρου (στρογγυλή απόληξη).
2. Κατόπιν τοποθετήστε και συνδέστε το κολλάρο με την τετράγωνη απόληξη πάνω στην έξοδο αέρα της συσκευής όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:



## Τοποθέτηση πτυσσόμενου Kit παραθύρου

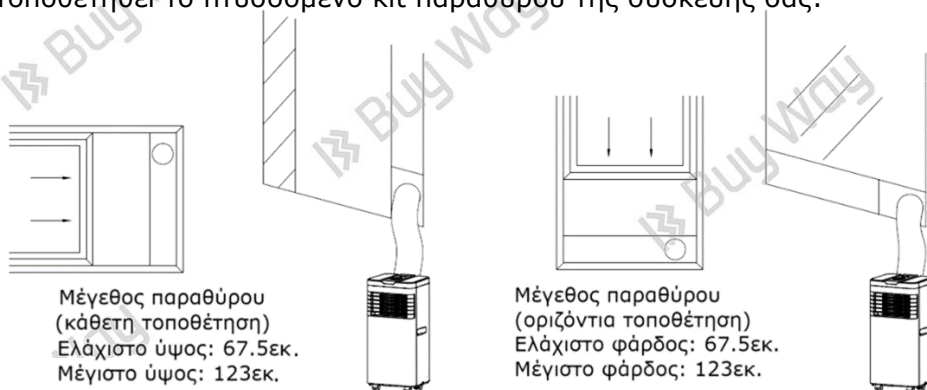
Το πτυσσόμενο Kit παραθύρου αποτελείται από τρία μέρη:

Δύο μακρόστενα φύλλα που τοποθετούνται το ένα μέσα στο άλλο ώστε να δημιουργήσουν το πτυσσόμενο Kit και τη βίδα-πεταλούδα με την οποία στερεώνονται τα δύο αυτά φύλλα στο ύψος που επιθυμείτε.

Στο ένα από τα δύο φύλλα υπάρχει η τρύπα προσαρμογής του σωλήνα εξόδου αέρα – φροντίστε ώστε το ύψος της τρύπας εξόδου αέρα να είναι τέτοιο ώστε να μπορείτε να προσαρμόσετε εύκολα και σωστά τον σπιδράλ σωλήνα εξόδου αέρα της συσκευής.

Το Kit παραθύρου μπορεί να τοποθετηθεί είτε σε οριζόντια είτε σε κάθετη θέση – η διαδικασία και στις δύο περιπτώσεις είναι η ίδια.

Δείτε στο παρακάτω σχεδιάγραμμα τον τύπο παραθύρου καθώς και το ελάχιστο και μέγιστο μέγεθος παραθύρου στο οποίο μπορεί να τοποθετηθεί το πτυσσόμενο kit παραθύρου της συσκευής σας:



## **Αποστράγγιση του νερού**

Όταν το δοχείο νερού γεμίσει, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα τη λειτουργία της. Όταν συμβεί αυτό η ένδειξη πληρότητας δοχείου **FL** θα εμφανιστεί στην οθόνη σας και ο προειδοποιητικός ήχος θα ακουστεί.

**Σημείωση:** Αδειάζετε το δοχείο νερού μόνο όταν έχει γεμίσει ή όταν θέλετε να μετακινήσετε ή να αποθηκεύσετε τη συσκευή.

Υπάρχουν δύο τρόποι για τη διοχέτευση του δημιουργούμενου νερού:

### **1. Χρήση του δοχείου νερού**

Όταν το δοχείο νερού γεμίσει, θα ακουστεί ο προειδοποιητικός ήχος 5 φορές, και στην οθόνη σας θα εμφανίζεται η ένδειξη πληρότητας δοχείου νερού **FL**, και ο συμπιεστής της συσκευής θα σταματήσει αυτόματα τη λειτουργία του. Σε αυτή την περίπτωση, τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο επαρκούς χωρητικότητας κάτω από το σημείο εξόδου του δοχείου νερού και αφαιρέστε την τάπα ασφάλισης του δοχείου νερού ώστε το νερό να εξέλθει μέσω της εξόδου αποστράγγισης του δοχείου νερού και να αδειάσει το δοχείο. Μόλις το δοχείο αδειάσει, τοποθετήστε και πάλι την τάπα ασφάλισης του δοχείου νερού και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί και ασφαλίσει σωστά στη θέση της πριν την επανεκκίνηση της συσκευής.

Μπορείτε επίσης να συνδέσετε προσωρινά το σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης στο στόμιο εξόδου νερού του δοχείου νερού της συσκευής για να αδειάσετε το δοχείο νερού (όπως περιγράφεται στην παρακάτω ενότητα).

### **2. Συνεχής αποστράγγιση**

Το νερό που δημιουργείται μπορεί να διοχετευθεί απ' ευθείας σε μία αποχέτευση ή σε ένα μεγαλύτερο δοχείο συγκέντρωσης νερού, με τη χρήση ενός σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης - ο σωλήνας συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία της συσκευής σας.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

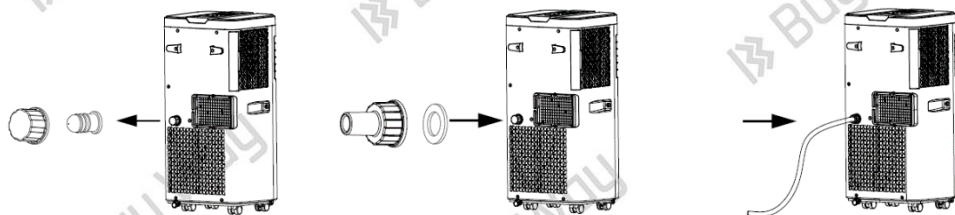
1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή και δεν λειτουργεί.
2. Εισάγετε το σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης μέσα στο σημείο εξόδου νερού που επιθυμείτε που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.
3. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση μεταξύ του σωλήνα και του σημείου εξόδου του νερού είναι ασφαλής και δεν υπάρχει διαρροή νερού. Κατόπιν στρέψτε το σωλήνα νερού προς ένα κατάλληλο σημείο διοχέτευσης του νερού. Θα πρέπει πάντοτε το κάτω άκρο του

σωλήνα από το οποίο εξέρχεται το νερό στην αποχέτευση να είναι σε χαμηλότερο επίπεδο από το άκρο του σωλήνα το οποίο είναι συνδεδεμένο στη συσκευή – καθώς η κάθοδος του νερού γίνεται με την απλή δύναμη της βαρύτητας: το νερό μπορεί να κινηθεί μόνο προς τα κάτω και όχι προς τα πάνω.

Υπάρχουν δύο έξοδοι συνεχούς αποστράγγισης του νερού:

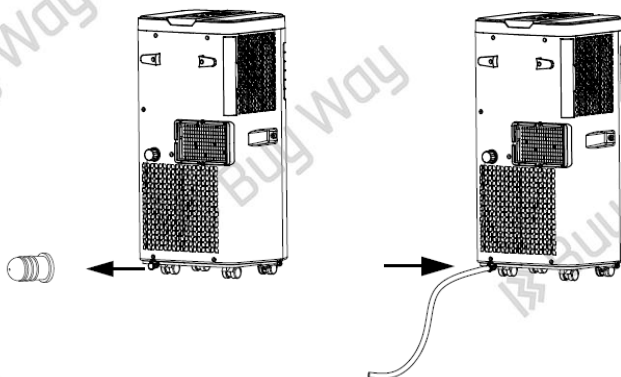
A. Απ' ευθείας έξοδος νερού (βρίσκεται στο μεσαίο τμήμα της πίσω πλευράς της συσκευής).

Για να τοποθετήσετε το σωλήνα αποστράγγισης σε αυτό το σημείο, αφαιρέστε το καπάκι και την τάπα ασφάλισης του και βιδώστε την κεφαλή σύνδεσης σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης πάνω στο στόμιο εξόδου νερού. Κατόπιν τοποθετήστε το σωλήνα αποστράγγισης πάνω στην κεφαλή σύνδεσης, όπως φαίνεται παρακάτω:



B. Έξοδος δοχείου νερού (βρίσκεται στο κάτω μέρος της πίσω πλευράς της συσκευής).

Για να τοποθετήσετε το σωλήνα αποστράγγισης σε αυτό το σημείο, αφαιρέστε την τάπα ασφάλισης του και τοποθετήστε το σωλήνα αποστράγγισης πάνω στο στόμιο εξόδου νερού, όπως φαίνεται παρακάτω:



## **Καθαρισμός και Συντήρηση**

Πάντοτε σβήνετε τη συσκευή, αποσυνδέετε την από το ρεύμα και αφήνετέ την να κρυώσει τελείως πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά καθαριστικά ή διαλύματα (όπως βενζίνη ή οινόπνευμα ή χημικά διαλυτικά) σε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής γιατί κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή σας.

### *Καθαρισμός του εξωτερικού σώματος της συσκευής*

Οι σχάρες/καλύμματα εισόδου και εξόδου αέρα συγκεντρώνουν σκόνη και λερώνονται πολύ εύκολα. Για να τις καθαρίσετε, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα της μαλακής βούρτσας από μία ηλεκτρική σκούπα ή μια απλή μαλακή βούρτσα.

Καθαρίστε το εξωτερικό σώμα της συσκευής χρησιμοποιώντας μόνο ένα μαλακό ελαφρώς νοτισμένο με νερό πανί. Κατόπιν σκουπίστε το με ένα μαλακό στεγνό πανί και βεβαιωθείτε ότι ούτε νερό ούτε υγρασία έχουν εισέλθει σε οποιοδήποτε από τα ανοίγματα της συσκευής.

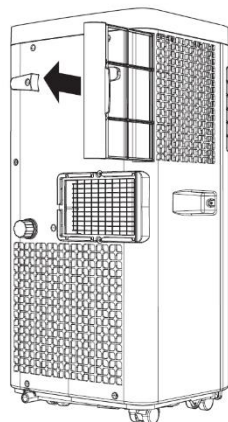
Μην τοποθετήσετε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό, μη ρίξετε ποτέ ή πιτσιλίσετε νερό απ' ευθείας πάνω στη συσκευή. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και μπορεί να οδηγήσει στην διάβρωση της μόνωσης της συσκευής ή στη δημιουργία σκουριάς.

### *Απομάκρυνση του πλενόμενου φίλτρου αέρα από τη συσκευή*

Πιάστε το φίλτρο αέρα από τη λαβή του και τραβήξτε το προσεκτικά προς τα έξω και αφαιρέστε το από τη συσκευή, όπως φαίνεται στη διπλανή εικόνα.

Το πλενόμενο φίλτρο αέρα θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά κάθε εβδομάδα.

Χρησιμοποιήστε προσεκτικά μία ηλεκτρική σκούπα για να τραβήξετε την πολύ σκόνη. Χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και ένα μαλακό υγρό απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το



πλενόμενο φίλτρο. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά ή διαβρωτικά καθαριστικά.

Ξεβγάλτε το διεξοδικά κάτω από καθαρό τρεχούμενο νερό, χτυπήστε το ελαφρά ώστε να απομακρύνετε τη μεγαλύτερη ποσότητα νερού και αφήστε το να στεγνώσει φυσικά στον αέρα – μη χρησιμοποιείτε πηγές θερμότητας ή σεσουάρ και μην τοποθετείτε το φίλτρο μέσα σε φούρνους για να το στεγνώσετε.

Βεβαιωθείτε ότι το πλενόμενο φίλτρο έχει στεγνώσει τελείως πριν το επανατοποθετήσετε στη συσκευή.

**Σημείωση: Μη λειτουργήσετε τη συσκευή χωρίς το πλενόμενο φίλτρο αέρα στη θέση του.**

Καθαρισμός πριν την αποθήκευση:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και μαζέψτε το καλώδιό της.
2. Αδειάστε το δοχείο νερού και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υπολείμματα νερού.
3. Σκουπίστε το εξωτερικό σώμα της συσκευής και καθαρίστε το φίλτρο αέρα ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες καθαρισμού. Επανατοποθετήστε το φίλτρο στη συσκευή.
4. Η συσκευή αυτή θα πρέπει να αποθηκεύεται πάντα σε όρθια θέση.
5. Καλύψτε τη συσκευή και αποθηκεύστε τη σε ένα καθαρό δροσερό και ξηρό μέρος μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία, τις ακραίες θερμοκρασίες, βλαβερές ουσίες ή αέρια και την υψηλή συγκέντρωση σκόνης.
6. Προσοχή! Η συσκευή αυτή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρους με επιφάνεια μεγαλύτερη των 8.7 τ.μ. (m<sup>2</sup>).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο αποστακτήρας στο εσωτερικό της συσκευής σας θα πρέπει επίσης να είναι στεγνός πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή ώστε να αποφευχθούν τυχόν βλάβες στα εσωτερικά μέρη της συσκευής και να αποτρέψετε τη συγκέντρωση μούχλας. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και τοποθετήστε τη σε ένα μεγάλο και στεγνό χώρο για μερικές ημέρες για να στεγνώσουν και τα εσωτερικά μέρη της.

## Αντιμετώπιση Προβλημάτων:

Παρακαλούμε ελέγξτε τα παρακάτω πριν απευθυνθείτε στο Σέρβις:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Η συσκευή δεν είναι σωστά συνδεδεμένη στην πρίζα.	Εισάγετε σωστά το φις της συσκευής στην πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος - βεβαιωθείτε ότι η πρίζα παροχής ρεύματος δεν παρουσιάζει βλάβη.
	Η ένδειξη πληρότητας δοχείου νερού εμφανίζεται στην οθόνη.	Αδειάστε το δοχείο νερού.
	Η θερμοκρασία που έχετε επιλέξει είναι υψηλότερη της θερμοκρασίας του χώρου σας.	Θέστετε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε σε χαμηλότερο επίπεδο από αυτήν του χώρου σας.
	Ο συμπιεστής σας βρίσκεται στην κατάσταση της προστατευτικής 3-λεπτης καθυστέρησης	Περιμένετε να παρέλθει ο χρόνος της 3-λεπτης προστατευτικής καθυστέρησης πριν την εκκίνηση του συμπιεστή της συσκευής σας.
	Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία χρονοδιακόπτη.	Απενεργοποιήστε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη.
Το κλιματιστικό σας δεν ψύχει αποτελεσματικά	Η θερμοκρασία που έχετε επιλέξει είναι υψηλότερη της θερμοκρασίας του χώρου σας.	Θέστετε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε σε χαμηλότερο επίπεδο από αυτήν του χώρου σας.
	Μήπως η είσοδος ή έξοδος αέρα είναι μπλοκαρισμένες?	Απομακρύνετε οποιοδήποτε εμπόδιο και ξεκινήστε ξανά τη λειτουργία της συσκευής.
	Μήπως η μονάδα βρίσκεται πολύ κοντά στον τοίχο?	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερη απόσταση τουλάχιστον 30 εκατοστών μεταξύ της συσκευής και των τοίχων.

	Μήπως η συσκευή είναι τοποθετημένη κοντά σε πηγές θερμότητας?	Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα πιο δροσερό μέρος.
	Μήπως το φίλτρο είναι βρώμικο ή φραγμένο?	Παρακαλούμε καθαρίζετε το φίλτρο της συσκευής τακτικά όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
	Μήπως είναι τα παράθυρα και οι πόρτες ανοιχτά?	Κλείστε τα παράθυρα και τις πόρτες για να αποδώσει σωστά η συσκευή σας.
	Ο σπιράλ σωλήνας εξόδου αέρα δεν έχει τοποθετηθεί ή έχει μπλοκάρει.	Συνδέστε ή καθαρίστε το σπιράλ σωλήνα εξόδου αέρα.
Η συσκευή κάνει θόρυβο κατά τη λειτουργία της.	Μήπως το φίλτρο είναι φραγμένο?	Παρακαλούμε καθαρίζετε το φίλτρο της συσκευής τακτικά όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
	Η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη σε μία ίσια και επίπεδη επιφάνεια.	Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μία ίσια και επίπεδη επιφάνεια.
	Ακούγεται ο ήχος ροής του ψυκτικού υγρού στο εσωτερικό της συσκευής.	Ο ήχος αυτός είναι φυσιολογικός.
<b>Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη E1</b>	Ο αισθητήρας θερμοκρασίας χώρου παρουσιάζει βλάβη.	Πηγαίνετε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να σας αντικαταστήσουν τον αισθητήρα.
<b>Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη E2</b>	Ο αισθητήρας πηνίου παρουσιάζει βλάβη.	Πηγαίνετε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να σας αντικαταστήσουν τον αισθητήρα.
<b>Η οθόνη εμφανίζει FL</b>	Το δοχείο νερού έχει γεμίσει.	Αδειάστε το δοχείο νερού όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Για οποιαδήποτε άλλη δυσλειτουργία, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Μην προβείτε σε μη εξουσιοδοτημένη επισκευή του προϊόντος (είτε από μόνοι σας, είτε μέσω μη εξουσιοδοτημένου τεχνικού) καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους για το χρήστη και ακυρώνει την εγγύηση της συσκευής.

Όταν τα ακόλουθα προβλήματα εμφανιστούν, παρακαλούμε απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις για έλεγχο και επισκευή της συσκευής:

1. Όταν το καλώδιο ή το φις της συσκευής παρουσιάζουν την οποιαδήποτε φθορά.
2. Όταν νερό ή οποιαδήποτε βρωμιά εισέλθουν μέσα στη συσκευή.
3. Όταν το καλώδιο ή το φις της συσκευής έχουν ζεσταθεί πάνω από το αναμενόμενο.

### **Τεχνικά Χαρακτηριστικά:**

Μοντέλο:	PRAC-46001
Απόδοση ψύξης:	9000BTU (2.6KW)
Τάση:	AC 220-240V
Συχνότητα:	50Hz
Ισχύς κατανάλωσης:	970w
Ονομαστικό ρεύμα:	4.3A
Δίοδος αέρα:	300m <sup>3</sup> /ώρα
Επίπεδο θορύβου:	65dB(A)
Ψυκτικό υγρό:	R290/180gr
Καθαρό βάρος:	23kg
Διαστάσεις προϊόντος:	33 x 29.2 x 68.7εκ.

### **ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Σας παρέχεται εγγύηση 3 ετών για το φορητό κλιματιστικό σας, από την ημερομηνία αγοράς.

Η δωρεάν επισκευή καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικού ή κατασκευής.

Τα ακόλουθα ισχύουν:

Όλες οι αξιώσεις αποζημίωσης, που αφορούν τις ακόλουθες περιπτώσεις, δεν θα ικανοποιηθούν.

- Οποιαδήποτε επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης δεν θα οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης.
- Η εγγύηση θα λήξει εάν έχουν γίνει οποιεσδήποτε αλλαγές, δεν έχουν τοποθετηθεί γνήσια εξαρτήματα ή εάν η συσκευή έχει επισκευαστεί από τρίτους.
- Εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως τα φίλτρα αέρα, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση της πρωτότυπης, αναλλοίωτης, και σφραγισμένης με την ημερομηνία απόδειξης αγοράς.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής ή από κακή ή εσφαλμένη χρήση ή από αμέλεια.
- Τα έξοδα μεταφοράς και οι κίνδυνοι που εμπλέκονται κατά τη μεταφορά της συσκευής ή των συστατικών της βαρύνουν πάντοτε τον αγοραστή.

Για να αποφευχθούν οι περιττές δαπάνες, σας συνιστούμε πριν απευθυνθείτε στο σέρβις, να συμβουλευτείτε πρώτα το εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής διαβάζοντάς το προσεκτικά, ώστε να βρείτε πιθανή λύση του προβλήματος. Εάν αυτό δεν προσφέρει λύση, πηγαίνετε τη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο και επισκευή.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΨΥΚΤΙΚΟ ΜΕΣΟ R290**

### **1. Έλεγχοι στο χώρο εργασίας**

Πριν ξεκινήσετε την οποιαδήποτε εργασία πάνω σε συστήματα που περιέχουν **εύφλεκτα ψυκτικά μέσα**, είναι απαραίτητοι οι έλεγχοι ασφαλείας ώστε να εξασφαλιστεί ότι η περίπτωση ανάφλεξης είναι η ελάχιστη δυνατή. Για επισκευές του **ψυκτικού συστήματος**, οι παρακάτω έλεγχοι προφύλαξης θα πρέπει να ολοκληρωθούν πριν ξεκινήσει η οποιαδήποτε εργασία πάνω σε αυτά τα συστήματα.

### **2. Διαδικασία εργασίας**

Οι εργασίες θα πρέπει να διεξάγονται με ελεγχόμενη διαδικασία, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος παρουσίας εύφλεκτου αερίου ή ατμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

### **3. Γενικός χώρος εργασίας**

Όλοι οι υπάλληλοι συντήρησης καθώς και το υπόλοιπο προσωπικό που εργάζεται στο χώρο αυτό θα πρέπει να ενημερώνονται για τη

φύση της εργασίας που εκτελείται. Πρέπει να αποφεύγεται η εργασία σε κλειστούς και περιορισμένους χώρους. Η περιοχή γύρω από το χώρο εργασίας θα πρέπει να διαχωριστεί. Βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες μέσα στην περιοχή έχουν καταστεί ασφαλείς και είναι απολύτως ελεγχόμενες για εύφλεκτα υλικά.

#### **4. Έλεγχος για την παρουσία ψυκτικού μέσου**

Οι χώροι θα πρέπει να ελέγχονται συχνά με έναν ακριβή ανιχνευτή ψυκτικού μέσου πριν και κατά τη διάρκεια των εργασιών, ώστε να διασφαλίζεται ότι το τεχνικό προσωπικό γνωρίζει για την πιθανότητα τοξικής ή εύφλεκτης ατμόσφαιρας. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανίχνευσης διαρροής που χρησιμοποιείτε είναι ο κατάλληλος για όλα τα εν λόγω ψυκτικά μέσα, π.χ. δεν θα πρέπει να υπάρχει η πιθανότητα σπινθήρα, θα πρέπει να είναι κατάλληλα σφραγισμένος και εγγενώς ασφαλής.

#### **5. Παρουσία πυροσβεστήρα**

Αν οποιαδήποτε εργασία που περιλαμβάνει θερμότητα θα πρέπει να διεξαχθεί στον εξοπλισμό ψύξης ή σε μέρη συναφή με αυτόν, θα πρέπει να υπάρχει άμεσα διαθέσιμος ο κατάλληλος εξοπλισμός πυρόσβεσης. Έχετε πάντοτε πυροσβεστήρα ξηρής σκόνης ή πυροσβεστήρα CO<sub>2</sub> σε άμεση πρόσβαση στην περιοχή έγχυσης του ψυκτικού μέσου.

#### **6. Διασφαλίστε ότι δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης**

Κανένα άτομο το οποίο εργάζεται πάνω σε ψυκτικά συστήματα και η εργασία του συμπεριλαμβάνει την έκθεσή του σε σωληνώσεις, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιεί οποιαδήποτε πηγή ανάφλεξης με τέτοιο τρόπο που μπορεί να προκαλέσει τον κίνδυνο φωτιάς ή έκρηξης. Όλες οι πιθανές πηγές ανάφλεξης, συμπεριλαμβανομένου και του καπνίσματος, θα πρέπει να κρατούνται μακριά από τους χώρους στους οποίους γίνεται εγκατάσταση, επισκευή, αφαίρεση και απόρριψη των ψυκτικών μέσων, κατά τις οποίες μπορεί να υπάρξει πιθανή διαρροή του ψυκτικού μέσου στο γύρω χώρο. Πριν τη διεξαγωγή οποιασδήποτε εργασίας, ο χώρος γύρω από τον εξοπλισμό θα πρέπει να ελεγχθεί ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει κίνδυνος πιθανής φωτιάς ή ανάφλεξης. Πινακίδες απαγόρευσης καπνίσματος θα πρέπει να υπάρχουν εμφανείς στο χώρο εργασίας.

#### **7. Αεριζόμενος χώρος**

Εξασφαλίστε ότι ο χώρος είναι ανοιχτός ή ότι είναι επαρκώς αεριζόμενος πριν ανοίξετε οποιοδήποτε ψυκτικό σύστημα ή κάνετε οποιαδήποτε εργασία που περιλαμβάνει θερμότητα. Θα πρέπει να υπάρχει επαρκής εξαερισμός καθ' όλη τη διάρκεια των εργασιών. Ο

εξαερισμός θα διασκορπίσει με ασφάλεια την οποιαδήποτε διαρροή ψυκτικού μέσου και θα το προωθήσει γρήγορα έξω στην ατμόσφαιρα.

## **8. Έλεγχος στον εξοπλισμό ψύξης**

Όταν αντικαθίστανται ηλεκτρικά μέρη, αυτά θα πρέπει να είναι κατάλληλα για το σκοπό της συγκεκριμένης χρήσης και σύμφωνα με τις σωστές προδιαγραφές. Θα πρέπει πάντοτε να ακολουθούνται αυστηρά οι οδηγίες συντήρησης και επισκευής του κατασκευαστή. Σε περίπτωση αμφιβολίας, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο τεχνικό τμήμα του κατασκευαστή για βοήθεια και καθοδήγηση.

*Οι παρακάτω έλεγχοι θα πρέπει να γίνονται στις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν **εύφλεκτα ψυκτικά μέσα**:*

- Το πραγματικό φορτίο **ψυκτικού μέσου** θα πρέπει να είναι σύμφωνο με το μέγεθος του χώρου στον οποίο είναι εγκατεστημένα τα μέρη που περιέχουν ψυκτικό μέσο.
- Οι μηχανισμοί εξαερισμού και οι έξοδοι αέρα λειτουργούν κανονικά και χωρίς κανένα εμπόδιο
- Εάν χρησιμοποιείται ένα έμμεσο κύκλωμα ψύξης, θα πρέπει να ελέγχεται το δευτερεύον κύκλωμα για την παρουσία ψυκτικού μέσου
- Οι σημάσεις του εξοπλισμού θα πρέπει να είναι συνεχώς εμφανείς και ευανάγνωστες. Σημάσεις και σήματα που δεν είναι ευανάγνωστα θα πρέπει να διορθώνονται.
- Οι σωληνώσεις ψυκτικού μέσου ή τα εξαρτήματα θα πρέπει να τοποθετούνται σε τέτοια θέση ώστε να μην υπάρχει η πιθανότητα να εκτεθούν σε οποιαδήποτε ουσία η οποία μπορεί να διαβρώσει εξαρτήματα που περιέχουν ψυκτικό μέσο, εκτός αν τα εξαρτήματα κατασκευάζονται από υλικά που είναι εγγενώς ανθεκτικά στη διάβρωση ή είναι κατάλληλα προστατευμένα από την πιθανότητα διάβρωσης.

## **9. Έλεγχος ηλεκτρικού εξοπλισμού**

Οι επισκευές και η συντήρηση των ηλεκτρικών μερών θα πρέπει να περιλαμβάνουν αρχικούς ελέγχους ασφαλείας και διαδικασίες επιθεώρησης των εξαρτημάτων. Αν υπάρχει η οποιαδήποτε βλάβη η οποία θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια, τότε δεν θα πρέπει να υπάρξει παροχή ρεύματος στο κύκλωμα μέχρι η βλάβη αυτή να αντιμετωπισθεί ικανοποιητικά και να επιλυθεί. Αν η βλάβη δεν μπορεί να διορθωθεί άμεσα αλλά είναι αναγκαία η συνέχιση της λειτουργίας, μία κατάλληλη προσωρινή λύση θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Αυτό θα πρέπει να αναφερθεί στον ιδιοκτήτη της συσκευής και να ενημερωθούν και όλα τα εμπλεκόμενα μέρη.

Αρχικοί έλεγχοι ασφαλείας θα πρέπει να συμπεριλαμβάνουν:

- ότι οι πυκνωτές έχουν αποφορτισθεί: αυτό πρέπει να γίνει με ασφαλή τρόπο, ώστε να αποφευχθεί η πιθανότητα σπινθήρα.
- Ότι δεν υπάρχουν εκτεθειμένα ηλεκτρικά εξαρτήματα ή καλωδιώσεις κατά τη διάρκεια της πλήρωσης, της ανακύκλωσης ή του καθαρισμού του συστήματος.
- Ότι υπάρχει συνέχιση της γείωσης.

### **10.Επισκευές σφραγισμένων εξαρτημάτων**

Κατά τις επισκευές σφραγισμένων εξαρτημάτων, όλες οι παροχές ρεύματος θα πρέπει να αποσυνδεθούν από τον εξοπλισμό ο οποίος επισκευάζεται πριν την απομάκρυνση σφραγισμένων καλυμμάτων κτλ. Αν είναι απολύτως απαραίτητο ο εξοπλισμός να είναι συνδεδεμένος με το ρεύμα ενόσω επισκευάζεται, τότε θα πρέπει να διενεργείται συνεχώς ανίχνευση διαρροών στο σημείο επισκευής ώστε να υπάρξει άμεση προειδοποίηση προς αποφυγή πιθανών επικίνδυνων καταστάσεων.

Ειδική προσοχή θα πρέπει να δίδεται στα παρακάτω ώστε να εξασφαλίζεται ότι η οποιαδήποτε εργασία πάνω στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, δεν έχει ως αποτέλεσμα την αλλοίωση του καλύμματός τους με τέτοιο τρόπο που να επηρεάζεται ο βαθμός προστασίας τους. Προσέξτε και ελέγχετε για βλάβη σε καλώδια, υπερβολικό αριθμό συνδέσεων, τερματικά που δεν έχουν γίνει με τις αρχικές προδιαγραφές, βλάβες στις στεγανοποιήσεις, λανθασμένη εφαρμογή των ακροδεκτών κτλ.

Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια.

Βεβαιωθείτε ότι οι στεγανοποιήσεις ή τα υλικά στεγανοποίησης δεν έχουν διαβρωθεί στο βαθμό που δεν προστατεύουν πλέον από την εισροή εύφλεκτων αερίων. Τα ανταλλακτικά θα πρέπει να είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

### **11.Επισκευή εγγενών εξαρτημάτων ασφαλείας**

Μην εφαρμόζετε μόνιμα φορτία επαγωγής ή χωρητικότητας στο κύκλωμα χωρίς να διασφαλίζετε ότι αυτά δεν υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη τάση και συχνότητα ρεύματος που επιτρέπεται για τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό.

Εγγενώς ασφαλή εξαρτήματα είναι οι μόνοι τύποι εξαρτημάτων που μπορούν να επεξεργασθούν σε παρουσία εύφλεκτης ατμόσφαιρας. Ο μηχανισμός ελέγχου θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος στα σωστά στοιχεία.

Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα μόνο με ανταλλακτικά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση μη εγκεκριμένων

ανταλλακτικών μπορεί να οδηγήσει στην ανάφλεξη του ψυκτικού μέσου στην ατμόσφαιρα λόγω διαρροής.

### **12. Καλωδίωση**

Ελέγξτε ότι οι καλωδιώσεις είναι σε καλή κατάσταση και δεν εκτίθενται σε φθορές, διαβρώσεις, υπερβολική πίεση, κραδασμούς, κοφτερές γωνίες ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις στον περιβάλλοντα χώρο τους. Οι έλεγχοι για τυχόν φθορές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψιν τις συνέπειες της γήρανσης των μερών ή των συνεχών κραδασμών από πηγές όπως συμπιεστές ή ανεμιστήρες.

### **13. Ανίχνευση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων**

Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν πηγές ανάφλεξης για την ανίχνευση πιθανής διαρροής ψυκτικού μέσου. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ποτέ αισθητήρες αλογόνου (ή οποιοσδήποτε άλλος ανιχνευτής ή συσκευή που έχει γυμνή φλόγα) για το σκοπό αυτό.

### **14. Απομάκρυνση και εκκένωση**

Όταν εισέρχεστε στο ψυκτικό κύκλωμα για να κάνετε επισκευές – ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο – θα πρέπει να ακολουθούνται κάποιες συμβατικές διαδικασίες. Όμως στην περίπτωση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων οι διαδικασίες αυτές θα πρέπει να ακολουθούνται με μεγάλη προσοχή καθώς υπάρχει το ενδεχόμενο ανάφλεξης. Η παρακάτω διαδικασία θα πρέπει να εφαρμόζεται:

- Απομακρύνετε το ψυκτικό υγρό
- Καθαρίσετε το κύκλωμα με αδρανές αέριο
- Εκκενώστε
- Καθαρίσετε το κύκλωμα με αδρανές αέριο
- Ανοίξτε το κύκλωμα με κοπή ή συγκόλληση

Το **φορτίο του ψυκτικού μέσου** θα πρέπει να ανακυκλώνεται μέσα σε κατάλληλα δοχεία ανακύκλωσης ψυκτικών μέσων.

Σε συσκευές οι οποίες περιέχουν **εύφλεκτα ψυκτικά μέσα**, το σύστημα πρέπει να καθαριστεί με άζωτο χωρίς οξυγόνο ώστε να καταστεί η συσκευή σας ασφαλής για εύφλεκτα ψυκτικά μέσα. Αυτή η διαδικασία μπορεί να χρειαστεί να επαναληφθεί αρκετές φορές. Ο καθαρισμός των συστημάτων ψύξης δεν πρέπει να εκτελείται με πεπιεσμένο αέρα ή οξυγόνο.

Για συστήματα ψύξης με εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, κατά τη διαδικασία καθαρισμού, το σύστημα γεμίζεται με άζωτο απαλλαγμένο οξυγόνου για να φτάσει στην πίεση λειτουργίας κάτω από την κατάσταση κενού και, στη συνέχεια, το αέριο χωρίς οξυγόνο εκκενώνεται στην ατμόσφαιρα. Τέλος, το σύστημα εκκενώνεται σε κενό και η διαδικασία επαναλαμβάνεται μέχρι να αφαιρεθεί εντελώς

το ψυκτικό μέσο από το σύστημα. Μετά την τελευταία πλήρωση με αναερόβιο άζωτο, το αέριο απελευθερώνεται σε ατμοσφαιρική πίεση ώστε να καταστεί δυνατή η συνέχιση εργασιών σε αυτό. Αυτή η λειτουργία είναι απολύτως απαραίτητη, εάν πρόκειται να πραγματοποιηθούν εργασίες συγκόλλησης στις σωληνώσεις.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης κοντά στην έξοδο της αντλίας κενού και ότι υπάρχει καλός αερισμός.

### **15.Γέμισμα με ψυκτικό υγρό**

Πέραν από τις τακτικές συμβατικές διαδικασίες γεμίματος, θα πρέπει να προστεθούν και οι παρακάτω απαιτήσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι κατά τη χρήση του εξοπλισμού πλήρωσης ψυκτικού μέσου δεν θα υπάρξει αλληλομόλυνση μεταξύ διαφορετικών ψυκτικών μέσων και ότι οι σωληνώσεις και οι γραμμές πλήρωσης του ψυκτικού θα πρέπει να έχουν όσο το δυνατόν λιγότερο μήκος για να ελαχιστοποιηθεί η υπολειπόμενη ποσότητα ψυκτικού μέσα σε αυτούς.
- Τα δοχεία θα πρέπει να φυλάσσονται σε όρθια θέση σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι το **σύστημα ψύξης** έχει γειωθεί πριν γεμίσετε το σύστημα με το ψυκτικό μέσο.
- Βάλτε την απαιτούμενη ετικέτα στο σύστημα όταν ολοκληρώσετε το γέμισμά του (σε περίπτωση που δεν υπάρχει ήδη).
- Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ώστε να διασφαλίσετε ότι δεν θα γίνει υπερπλήρωση (υπερβολικό γέμισμα) του συστήματος ψύξης.

Πριν την επαναπλήρωση του συστήματος, θα πρέπει να δοκιμαστεί υπό πίεση με το κατάλληλο αέριο καθαρισμού. Το σύστημα θα πρέπει να ελεγχθεί για τυχόν διαρροές όταν ολοκληρωθεί η πλήρωση και πριν προχωρήσετε σε δοκιμαστική λειτουργία. Πριν την έξοδο από το χώρο θα πρέπει να γίνει σχετικός έλεγχος διαρροής.

### **16.Απόσυρση**

Πριν προχωρήσετε σε αυτή τη διαδικασία, είναι απολύτως αναγκαίο οι τεχνικοί να είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τον εξοπλισμό και να γνωρίζουν κάθε του λεπτομέρεια. Συστήνουμε να ακολουθείται η σωστή πρακτική ασφαλούς ανάκτησης των ψυκτικών μέσων. Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία θα πρέπει να γίνει δειγματοληψία του λαδιού και του ψυκτικού μέσου σε περίπτωση που χρειαστεί ανάλυση πριν την επαναχρησιμοποίηση του ανακτώμενου ψυκτικού μέσου. Είναι απολύτως απαραίτητο να εξασφαλίσετε ότι υπάρχει διαθέσιμη παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τις εργασίες.

- 1) Εξοικειωθείτε με τον εξοπλισμό και τη λειτουργία του.
- 2) Απομονώσετε το σύστημα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος
- 3) Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι:
  - Υπάρχει διαθέσιμος ο απαραίτητος μηχανικός εξοπλισμός για τη διαχείριση ψυκτικών δοχείων, σε περίπτωση που χρειαστεί.
  - Υπάρχει πλήρης ο απαραίτητος εξοπλισμός προστασίας του προσωπικού και χρησιμοποιείται με τον σωστό τρόπο.
  - Η διαδικασία ανάκτησης επιθεωρείται καθ' όλη τη διάρκειά της από έναν εξειδικευμένο τεχνικό κατάλληλα καταρτισμένο για αυτή τη διαδικασία.
  - Ο εξοπλισμός ανάκτησης και τα δοχεία που χρησιμοποιούνται πληρούν τις απαραίτητες προδιαγραφές και είναι σύμφωνα με τα κατάλληλα πρότυπα.
- 4) Εφόσον είναι εφικτό, εφαρμόστε αναρρόφηση κενού στο ψυκτικό σύστημα.
- 5) Αν δεν επιτευχθεί η κατάσταση κενού, τότε η αφαίρεση θα πρέπει να γίνει σε διάφορα σημεία του συστήματος ώστε να αφαιρεθεί το ψυκτικό υγρό από όλα τα μέρη του.
- 6) Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο που θα χρησιμοποιήσετε έχει επαρκή χωρητικότητα πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία της ανάκτησης.
- 7) Ξεκινήστε τη λειτουργία της συσκευής ανάκτησης και χρησιμοποιήστε τη σύμφωνα με τις οδηγίες.
- 8) Μην υπερχειλίζετε τα δοχεία (το υγρό φορτίο σας δεν θα πρέπει να ξεπερνά το 80% της χωρητικότητας του δοχείου).
- 9) Μην υπερβαίνετε ποτέ τη μέγιστη πίεση λειτουργίας του δοχείου, ακόμη και για σύντομο χρονικό διάστημα.
- 10) Όταν τα δοχεία γεμίσουν κανονικά και η διαδικασία ολοκληρωθεί, σιγουρευτείτε ότι τα δοχεία και ο εξοπλισμός θα αφαιρεθούν αμέσως από το χώρο και όλες οι βαλβίδες απομόνωσης/στεγανοποίησης του εξοπλισμού είναι κλειστές.
- 11) Το ανακτημένο ψυκτικό μέσο δεν θα πρέπει να φορτωθεί σε άλλο σύστημα ψύξης παρά μόνο αφότου έχει καθαριστεί και ελεγχθεί.

## **17.Σήμανση**

Ο εξοπλισμός θα πρέπει να φέρει ετικέτα που να δηλώνει ότι έχει καταστεί ακατάλληλος για χρήση και ότι το ψυκτικό μέσο του έχει αφαιρεθεί. Η ετικέτα θα πρέπει να φέρει ημερομηνία και υπογραφή. Για συσκευές που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν ετικέτες πάνω στον εξοπλισμό, αναφέροντας ότι ο εξοπλισμός περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

## 18. Ανακύκλωση

Όταν αφαιρείται το ψυκτικό μέσο από ένα σύστημα για λόγους επισκευής ή ανακύκλωσης, συνιστάται η πλήρης και ασφαλής αφαίρεση του ψυκτικού μέσου.

Όταν εισάγετε ψυκτικό μέσο μέσα σε δοχεία, βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιηθούν μόνο δοχεία τα οποία είναι κατάλληλα για την ανάκτηση ψυκτικών μέσων. Βεβαιωθείτε ότι είναι διαθέσιμος ο απαιτούμενος αριθμός δοχείων για την εναπόθεση όλου του φορτίου. Όλα τα δοχεία που θα χρησιμοποιηθούν θα πρέπει να είναι τα κατάλληλα για το συγκεκριμένο ψυκτικό μέσο και να φέρουν ετικέτα για αυτό το ψυκτικό μέσο (π.χ. ειδικά δοχεία για την ανάκτηση ψυκτικών μέσων). Τα δοχεία θα πρέπει να είναι πλήρη με βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης και τις κατάλληλες βαλβίδες διακοπής σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. Τα άδεια δοχεία ανάκτησης θα πρέπει να έχουν εκκενωθεί και να είναι σε χαμηλή θερμοκρασία πριν τη διαδικασία της ανάκτησης.

Ο εξοπλισμός ανάκτησης θα πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και να υπάρχουν άμεσα διαθέσιμες οι απαραίτητες οδηγίες που αφορούν τον εξοπλισμό που είναι στη διάθεσή σας. Ο εξοπλισμός ανάκτησης θα πρέπει να είναι ο απαιτούμενος για την ανάκτηση όλων των κατάλληλων ψυκτικών μέσων, συμπεριλαμβανομένων κατά περίπτωση και των **εύφλεκτων ψυκτικών μέσων**. Επιπρόσθετα, ένα σετ από ζυγαριές βαθμονόμησης σε καλή λειτουργία θα πρέπει να άμεσα διαθέσιμο. Οι εύκαμπτοι σωλήνες θα πρέπει να είναι πλήρεις με στεγανούς συνδέσμους χωρίς διαρροές και σε καλή κατάσταση. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανισμό ανάκτησης, ελέγξτε ότι είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας, ότι έχει συντηρηθεί σωστά και ότι όλα τα συναφή ηλεκτρικά μέρη είναι σφραγισμένα ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανάφλεξης στην περίπτωση διαρροής του ψυκτικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευθείτε τον κατασκευαστή.

Το ανακτώμενο ψυκτικό μέσο θα πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή του ψυκτικού μέσου μέσα στο κατάλληλο δοχείο ανάκτησης συνοδευόμενο από το κατάλληλο σημείωμα μεταφοράς. Μην αναμιγνύετε ποτέ διαφορετικά ψυκτικά μέσα στις μονάδες ανάκτησης και ειδικά στα δοχεία.

Αν το λάδι του συμπιεστή ή των συμπιεστών θα πρέπει να αφαιρεθεί, βεβαιωθείτε ότι έχουν εκκενωθεί στο σημείο που απαιτείται ώστε να εξασφαλίσετε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα ψυκτικού μέσου μέσα στο λιπαντικό. Η διαδικασία εκκένωσης θα πρέπει να γίνει πριν την επιστροφή του συμπιεστή στους προμηθευτές. Μόνο ηλεκτρική θέρμανση στο σώμα του συμπιεστή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να

επιταχυνθεί η διαδικασία αυτή. Όταν αφαιρείται το λάδι από ένα σύστημα, θα πρέπει πάντα να γίνεται πολύ προσεκτικά και με ασφαλές τρόπο.

## **ΠΡΟΣΟΧΗ!!!**

Η απελευθέρωση ψυκτικού αερίου στην ατμόσφαιρα απαγορεύεται αυστηρά!

Σύμβολο	Είδος συμβόλου	Επεξήγηση
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Το σύμβολο αυτό δείχνει ότι η συσκευή περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο. Αν το ψυκτικό μέσο διαρρέυσει στην ατμόσφαιρα και εκτεθεί σε μία εξωτερική πηγή ανάφλεξης, τότε υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Το σύμβολο αυτό δείχνει ότι οι οδηγίες χρήσης της συσκευής θα πρέπει να διαβαστούν προσεκτικά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Το σύμβολο αυτό δείχνει ότι το τεχνικό προσωπικό σέρβις θα πρέπει να χειριστεί τη συσκευή σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες επισκευής και συντήρησης του κατασκευαστή.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Το σύμβολο αυτό δείχνει ότι υπάρχουν διαθέσιμες οδηγίες όπως εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και εγχειρίδιο οδηγιών επισκευής.



Το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σε πλήρη συμμόρφωση με τις ισχύουσες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διέπουν ηλεκτρικές συσκευές αυτού του τύπου.



### **Οδηγίες για τη σωστή απόρριψη του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ**

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι η συσκευή σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε την συσκευή σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης της συσκευής σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας την άχρηστη πλέον συσκευή σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών της συσκευής σας.
- 4) Οι ηλεκτρικές συσκευές λόγω των υλικών κατασκευής τους εάν δεν διατεθούν σωστά μπορεί να έχουν άσχημες επιπτώσεις στο περιβάλλον και κατ' επέκταση στην υγεία μας.

Με την εγγύηση της:

 Buy Way

BUY WAY A.E.  
Λεωφόρος Τυρταίου,  
31° χλμ Αθηνών-Λαμίας,  
19014 Αφίδνες, Ελλάδα  
Τηλ.: +30 210-2464214  
[www.buyway.gr](http://www.buyway.gr)

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:**

1. **Read all instructions carefully before using the product in order to avoid damage caused by improper use or mishandling.**
2. **Plug your appliance into a 220-240V~50Hz outlet and before connecting it to the mains, make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of your appliance. This appliance must be connected to an earthed socket only.**
3. Never leave the appliance unattended while it is operating. Keep out of reach of children or persons who are unable to use it properly.
4. Unplug unit from outlet when not in use and before taking off its filter and/or before cleaning or moving the unit.
5. Never use your device without its air filter in place.
6. **To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse the device or its cord or plug or any of its accessories in water or any other liquid.**
7. The appliance must always be switched off before you plug or unplug it. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
8. Do not unplug the unit when it is running.
9. Always disconnect your appliance from the mains when not in use.
10. Protect the appliance against water.
11. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children. Keep the appliance out of reach of children.
12. **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, ONLY IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.**
13. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
14. Do not use the appliance for any other than its intended use which

is described in this leaflet.

15. Never use the appliance on or near hot surfaces. Never operate your appliance close to heating sources, or fire, or gas heaters or radiators or near flammable or dangerous materials.
16. Before use, check for any damage at the supply cord and plug.
17. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or it has been dropped or immersed into water or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
18. If the cord or plug of the appliance must be replaced, this must be carried out only by the manufacturer or an authorized service center or by a qualified technician to avoid possible injury.
19. Never touch your appliance or its plug with wet hands. Before connecting or disconnecting the appliance, make sure that your hands are dry.
20. **Never use the appliance outdoors. Protect it from sunlight and rain. Do not use your appliance on wet surfaces.**
21. **Keep the unit in dry place, never pour or spray water on the unit.**
22. **The unit must rest for 24 hours before connecting to the main supply after transports or when it has been tilted.**
23. Do not put any objects into the openings of your appliance. Do not use your appliance with any openings or air inlets or outlets blocked and do not restrict the airflow. Keep all openings and air inlets and outlets free of dust, lint, hair, and anything that could obstruct the airflow.
24. Keep your hair, loose clothing, fingers, and all parts of your body away from openings and moving parts of your device.
25. Do not cover your appliance whilst operating and never put any object on your appliance.
26. Do not climb or sit on your appliance.
27. Avoid mishandling the device. Hitting or throwing the unit can cause damage to its internals and increases the risks of operating it.
28. Do not store or use gasoline, petrol, paint, solvents or other flammable vapors or liquids in the vicinity of your portable air conditioner or any other appliance.
29. Do not use your appliance in enclosed areas filled with vapors given off by oil based paints, paint thinners, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors. Do not use in it in very dusty environments or in any spaces (households or offices) where

air composition is flammable.

30. Keep your appliance away from fire, inflammable or explosive objects.
31. Never use accessories not recommended by the manufacturer. This could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance as it could cause fire, electric shock and injury to persons.
32. Use your appliance only with its original accessories which are provided in the packaging of your appliance.
33. The accessories of your portable air conditioner cannot be used in connection with any other device than the authentic one you purchased and cannot be used for any other than their intended use which is described in this leaflet.
34. Never move the appliance by pulling the cord – never use the cord as a handle. Make sure that cord does not get caught in doors and never allow it to touch sharp edges or corners. Never run your appliance over its cord. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it. Do not let the cord of the appliance get in contact with hot objects or heating surfaces and do not place it near such.
35. The device must be positioned in such manner so that the connecting wall socket may be easily accessible.
36. The portable air conditioner must always be stored and transported upright, otherwise irreparable damage may be caused to the compressor; if in doubt, we suggest waiting at least 24 hours before starting the unit.
37. Do not connect your appliance in a damaged outlet and never use it if its plug or cord show any signs of damage.
38. **Never try to repair, dismantle or remold your device as there is great danger for possible injury to persons and this could also cause irreparable damage to your device. Any examination, repair, or adjustment of the appliance should be carried out only by an authorized service agent. Unqualified repair work can lead to extreme hazard for the user.**
39. No liability can be accepted by the manufacturer or the dealer for any damage or injuries to the user or other persons caused by non-compliance with these use instructions or any other improper use or mishandling.
40. **This appliance IS NOT INTENDED FOR PROFESSIONAL USE.**
41. **Save these instructions for possible future reference.**

## HOUSEHOLD/INDOOR USE ONLY

### GENERAL SAFETY WARNINGS FOR MACHINES THAT CONTAIN R290 REFRIGERANT

The environmentally friendly R290 is used as the refrigerant for your portable air conditioner. R290 has no damaging influence on the ozone layer (ODP), a negligible greenhouse effect (GWP) and is available worldwide. Because of its efficient energy properties, R290 is highly suitable as a coolant for this application. Special precautions must be taken however into consideration, due to the coolant's high flammability.

- The unit is designed only for use with R290 (propane) gas as the designated refrigerant.
- The refrigerant loop is sealed. Only a qualified technician should attempt to service.
- Do not discharge the refrigerant into the atmosphere.
- R290 (propane) gas is flammable and heavier than air.
- It collects first in low areas but can be circulated by the fans.
- If propane gas is present or even suspected, do not allow untrained personnel to attempt to find the cause.
- The propane gas used in the unit has no odor.
- The lack of smell does not indicate a lack of escaped gas.
- If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the area, ventilate the room and contact the local fire department to advise them that a propane leak has occurred.
- Do not let any persons back into the room until the qualified service technician has arrived and that technician advises that it is safe to return to the store.
- No open flames, cigarettes or other possible sources of ignition should be used inside or in the vicinity of the units.
- Component parts are designed for propane and non-incentive and non-sparking. Component parts shall only be replaced with identical repair parts.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safety in accordance with an industry recognized assessment specifications.
- For spaces where refrigerant pipes are allowed, please note the following:
  1. the installation of pipe-work shall be kept to a minimum;
  2. pipe-work shall be protected from physical damage and, in the

- case of flammable refrigerants, shall not be installed in an unventilated space;
3. compliance with national gas regulations shall be observed;
  4. mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes;
  5. the appliance shall be installed, operated, serviced and stored in a room with a floor area larger than 8.7m<sup>2</sup>.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
  - Servicing or repairs of the device shall be performed only as recommended by the manufacturer.
  - Ducts connected to the appliance shall not contain a potential ignition source.
  - Do not pierce or burn any part of the device.
  - Use only implements recommended by the manufacturer for defrosting or cleaning
  - Do not, under any circumstances perforate any of the components of the refrigerant circuit. This could consist high danger to your health and safety as you could cause a leak of the gas that you might not understand as the refrigerant gas is odorless.
  - Use care when storing the appliance to prevent mechanical faults.
  - Only persons authorized by an accredited agency certifying their competence to handle refrigerants in compliance with sector legislation should work on refrigerant circuit.
  - Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of specialists in the use of inflammable refrigerants.

**NON COMPLIANCE TO THE ABOVE WARNINGS COULD RESULT IN AN EXPLOSION, DEATH, INJURY AND PROPERTY DAMAGE.**

## Content of R290 Refrigerant per unit:

Model PRAC-46001 = 180g

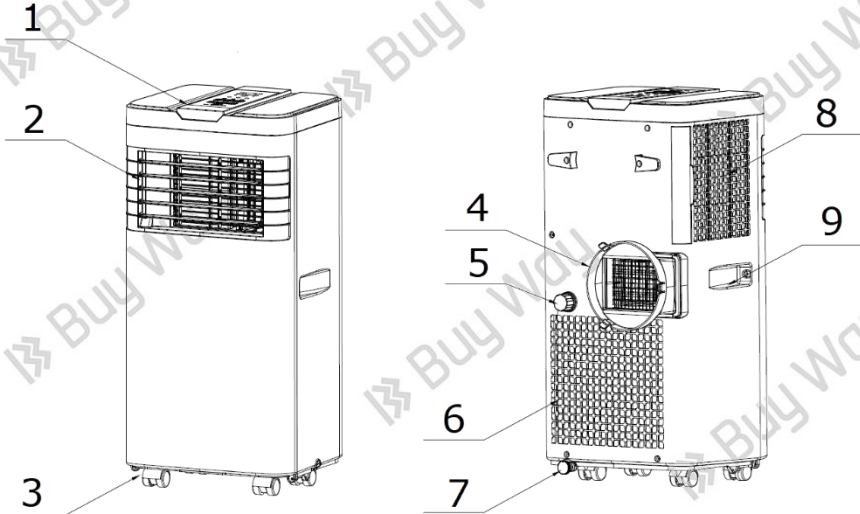


Caution! Flammable material  
Risk of fire




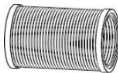








**Attention! This device must be installed, operated, serviced or stored in rooms with floor area larger than 8.7m<sup>2</sup>.**

## PARTS OF THE DEVICE



1. Control panel
2. Air blinds
3. Castors
4. Air exhaust connection port
5. Continuous drainage port cover and seal
6. Air inlet
7. Water tank drainage port
8. Air inlet and air filter
9. Handle

## PARTS LIST

	Main unit
	Spiral exhaust hose
	Exhaust hose connector (to be applied on the window kit)
	Exhaust hose connector (to be applied on the unit)
	Window kit (two plastic parts)
	Butterfly screw for connecting the two plastic parts and fixing the height of the window kit
	Remote control
	Connection head of continuous drainage hose
	Continuous drainage hose
	2 x AAA batteries (for the remote control)

## GENERAL INSTRUCTIONS

- Remove any packaging materials from the appliance and its parts. As there is danger of suffocation, please keep the polybags away from babies and children. Before assembling the device check all its parts for any visible signs of damage.

In such case, please do not operate the appliance and contact our service agent for further guidance.

- To obtain optimum performance from your portable air conditioner, do not place it near a radiator or heating stoves or any other heat source.
- Ensure that all windows and doors are closed in order to achieve maximum efficiency.
- The efficiency of your portable air conditioner depends on the temperature and the humidity in the room. Do not operate your device in temperatures lower than 18°C or higher than 35°C.
- Never tilt the appliance to any side as escaping water could damage your appliance.
- In the case that your device has been tilted more than 45°, allow the unit to stand upright for at least 24 hours before start up.
- Ensure that the air filter is kept clean. This prevents unnecessary power consumption and guarantees optimum efficiency. Clean the air filter every one or two weeks.

### **IMPORTANT**



**The device MUST always have an earthed connection. If the power supply is not earthed, do not connect the unit. The plug must always be easily accessible when the unit is connected. Never connect your unit to an extension wire or an adaptor plug.**



### **ATTENTION!**

**Your device must be standing upright for at least 24 hours before use.**

### **INSTALLATION:**

- Drain any water from the water tank before starting the unit.
- In order to save energy, do not open windows or doors while the unit is running.
- Place the unit on a stable and flat surface.
- **To reduce noise levels:** Place a piece of carpet or a rubber mat under the unit to reduce any vibrations while the unit is running.

Before connecting your device to the mains, please check the following:

1. The voltage supply must correspond with the mains voltage

- stated on the rating label.
2. The socket and power supply must be suitable for the current stated on the rating label.
  3. The plug on the cord of the device must fit into the wall socket.
  4. The electricity supply to the device must be according to CE safety standards. Nevertheless, you must take care, as with any other electrical device.
  5. Do not cover the air inlet and outlet grills.
  6. Leave a space of at least 30cm around all sides of the device to ensure that the air circulation is not obstructed in any way.
  7. Switch off your device, disconnect it from the mains and empty its water tank, before moving it.
  8. Never allow the device to come into contact with chemicals.
  9. Never spray the unit with or submerge it in water.
  10. NEVER insert any object into the openings of the unit to avoid any hazard or unit failure.
  11. Never use an extension cord to connect the device to the electric power supply. If there is no suitable earthed wall socket available, have one installed but only by a certified and qualified electrician.

#### **ATTENTION!**



- **Never use the device with a damaged power cord, plug, cabinet or control panel. Never trap the power cord or allow it to come into contact with sharp edges.**
- **Failing to follow the instructions may lead to nullification of the guarantee on this device.**

## REMOTE CONTROL FUNCTIONS



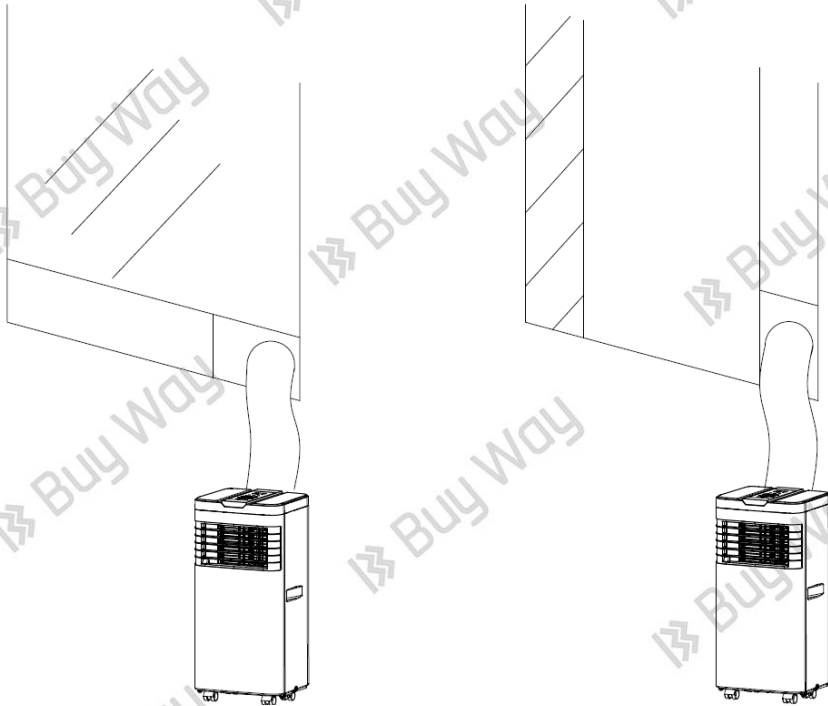
On/Off	Power On/Off button of the device
Mode	Mode selection button
Time	Timer button
Speed	Speed selection button
Temp Up	Increasing temperature/time button
Temp Down	Decreasing temperature/time button
Night	“SLEEP” function selection button


# CONTROL PANEL

		Digital temperature and time display
		On/Off power button
		Mode selection button
		Timer button
		Speed selection button
		Increasing temperature/time button
		Decreasing temperature/time button
		"SLEEP" function light indicator
		Low speed light indicator
		High speed light indicator
		Cooling function light indicator
		Dehumidifying function light indicator
		"Auto" mode function light indicator

## BEFORE USING THE DEVICE

1. Find a place where you can connect your device in an easily accessible earthed wall power socket.
2. As shown in below figure, connect the exhaust hose on the device and adjust the window position correctly (follow the instructions in the section of CONNECTING THE EXHAUST AIR HOSE).



3. Connect the device to an earthed power socket of AC220-240V/50Hz.
4. Please open first the air blinds on the front part of the device before pressing the power on/off switch to switch on your device.
5. Press the power on/off switch  to switch on your device.

### Important guidelines before first use:

A. Working temperature range:

Please operate your device in rooms with temperatures between 18 to 35°C to ensure maximum efficiency of your device.

B. Check and make sure that the exhaust hose has been installed correctly. Please pay attention to the below points when you are operating the device under cooling of dehumidifying mode:

- (1) Leave an interval of three minutes before switching on the device again.
- (2) Make sure that the power supply voltage you are using is the appropriate for this device.
- (3) Make sure that you are using a suitable AC power supply socket.
- (4) Do not connect other devices other than your air conditioner to the same power outlet.
- (5) The power supply must be of the same ratings as per the ones stated on the rating label of your device, AC220-240V, 50Hz

### **A) Cooling function**

- (1) Press "Mode" button until you choose the cooling function – the respective "COOL" light indicator will be illuminated.
- (2) Press buttons "+" or "-" on your control panel or buttons "Temp Up ▲" or "Temp Down ▼" on your remote control to set the desirable temperature (between 16°C to 31°C).
- (3) Press "SPEED" button to select between High or Low fan speed.

### **B) Dehumidifying function**

- (1) Press "Mode" button until you choose the dehumidifying function – the respective "DEHUM" light indicator will be illuminated and "dH" indication will appear on your display.
- (2) Set a temperature of 2°C lower than your current room temperature (between 16°C to 31°C).
- (3) Set the Low fan speed.

### **C) Fan function**

- (1) Press "Mode" button until the "FA" indication appears on your display.
- (2) Press "SPEED" button to select between High or Low fan speed.

### **D) AUTO function**

Press "Mode" button until you choose the Auto function mode – the respective "AUTO" light indicator will be illuminated.

Under Auto mode the unit will adjust its function, the temperature and speed settings according to the environment temperature and humidity conditions.

Note: Under AUTO mode, you cannot set either the temperature or the speed on the unit.

## **“TIMER” selection button (Timer function)**

Press this button and the timer indicator will be illuminated while timer is programmed. When setting the time, the display will show the timer setting.

The following timer programs are available:

**Delayed power-on function** (Stand-by Mode). Press the TIMER button and use the “-” and “+” keys to set the time period (0-24 hours, 1 hour as a step) and the unit will start once time reaches setting value.

**Delayed power-off function** (in operation mode). Press the TIMER button and use the “-” and “+” keys to set the time period (0-24 hours, 1 hour as a step) and the unit will stop once time reaches setting value. You can cancel timer function by simply pressing once the TIMER button. The timer indicator light will be extinguished and the timer function will be cancelled.

When selecting “00” time on the display, you are actually canceling the timer function.

## **SLEEP function**

When you are operating your unit under the Cooling function, press “Night” button on your remote control to activate the SLEEP function on your device. The respective “SLEEP” light indicator will be illuminated. Under this function, after one hour passes the temperature will be set automatically 1 degree higher and after two hours pass it will be set automatically 2 degrees higher.

To cancel SLEEP function, press “Night” button again on your remote control.

Note: Under SLEEP function, you cannot set the temperature and the unit will be operating under low speed only.

## **Switching between °C / °F temperature units**

By long pressing for 3 seconds on your panel the decreasing and increasing buttons (“-” and “+”) together, you are switching between Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) temperature units.

## **Condensed water drainage function**

When you are operating your unit under cooling or dehumidifying modes, there are two different ways of condensed water drainage:

A. Through connecting the supplied continuous drainage hose on your device (please refer to chapter Continuous Drainage).


B. Through the integrated water tank located on the bottom of your unit (please refer to chapter Use the water tank) Attention! In this

case you must make sure that the continuous drainage port seal and cover are placed safely on the continuous drainage port located in the middle of the rear part of the device to avoid water coming out of this port. Seal of the water tank must also be safely in place to prevent water coming out of the tank.

**Note: There is a protective 3-minutes time delay of the compressor. Wait 3 minutes for the unit to resume cooling or dehumidifying function after each pause of its compressor.**

### Other functions and indications

#### Memory function

If the unit stops off unexpectedly due to power cut off and the unit is not disconnected from the mains, when the power resumes, turn your unit on again by pressing  switch and it will start its operation with the previous function selected. Again, the compressor will have the 3-minutes protective time delay before working again.

#### Power (activation):

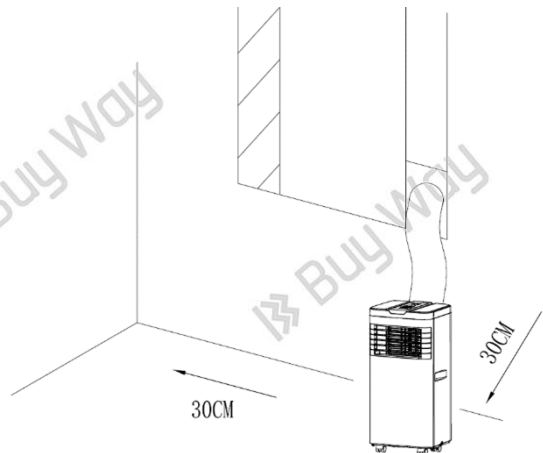
After the unit has stopped, it is not recommended to resume operation for at least 10 minutes. This is to protect the compressor. You can once again activate your unit after this period of 10 minutes elapses.

#### Self-diagnostics

Your portable air conditioner is an advanced device able of self-diagnostics in the case of malfunction. The display may also show the error and protection codes.

#### Positioning the portable air conditioner

A badly positioned device will have low effect. In positioning the portable air conditioner please ensure circulation of air is not restricted around the unit. Allow at least 30 cm free space around the unit. This device is designed only for indoor residential / small office applications and any commercial or industrial use will invalidate the warranty.



Use in an enclosed area for maximum efficiency. Close all doors, windows to create an effective operating environment. Do not use outdoors.

**Please note that the unit should not be placed directly against a radiator, or gas stove or fire place or any other heat source.**

When positioning your device, ensure that it is placed clear of any obstacles that may limit the air movement. Place the device on a flat and dry surface.

Warning: This device must not be installed or operated in rooms with floor area smaller than 8.7m<sup>2</sup>.

Note: Do not force castors to move over carpet or uneven surfaces, nor move the unit with water in the tank as it may tip over and spill water.

### Installation of spiral exhaust hose

1. Twist and connect on the two ends of the spiral exhaust hose the two connectors: connector with square ending (to be connected on the device) / round ending connector (to be connected on the Window Kit).
2. Then position correctly and connect the square ending connector on the air outlet on the back side of your unit as show in below figure:



### Installation of foldable Window Kit

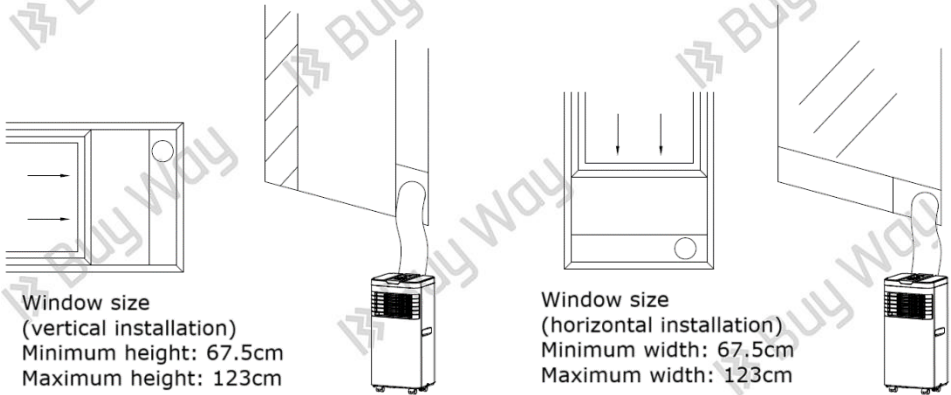
The foldable Window Kit is consisted of three parts:

Two long narrow plastic sheets that are placed one inside the other to create the foldable Window Kit and the butterfly screw with which these two sheets are fixed at the desired height.

In one of the two sheets there is the exhaust hole, in which the spiral exhaust hose is connected – make sure that the exhaust hole is in such height that you can easily and correctly connect the exhaust hose of the unit.

The Window Kit may be positioned either horizontally or vertically – in both cases installation method is the same.

Refer to the diagram below for the type of window as well as the minimum and maximum window size in which the folding window kit of your device can be placed:



### Water drainage

When the water tank is full, the unit will stop automatically. When this happens, the water tank-full **FL** indication will appear on your display and the warning buzzer sound will be heard.

**Note:** Empty the water tank only when it is full or before moving or storing the unit.

There are two ways to dispense collected water:

#### 1. Use the water tank

When the tank is full, the warning buzzer will sound 5 times, the water tank full **FL** indication will appear on your display and the unit will automatically stop running. In this case, place an empty container of appropriate size underneath the water drainage port of your water tank, remove the water tank seal so that the water may drain through the water tank drainage port until it is completely empty. Once the water tank is empty, place and fasten the cover on the drainage port and make sure that the cover is positioned and fastened safely before restarting your device.

You may also connect temporarily the continuous drainage hose on the drainage port of your water tank to empty it (as described in below section).

## 2. Continuous drainage

Water can be automatically disposed into a drain or a larger recipient by attaching continuous drainage hose to the unit - the drainage hose is included in the package of your device.

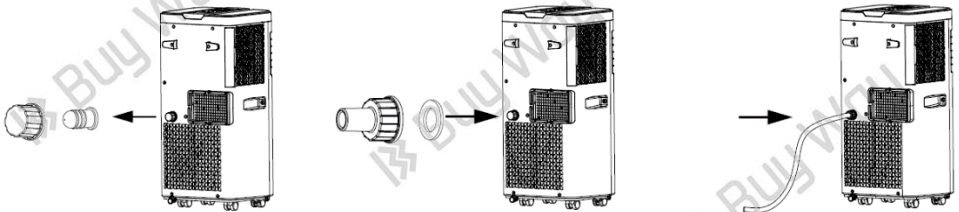
Follow below steps:

1. Make sure that your machine is switched off.
2. Connect the drainage hose to the drainage port you prefer on the back side of the unit.
3. Make sure the connection between hose and the drain outlet is tight and does not leak. Then direct the hose to a suitable drainage point. This unit uses gravity fall to dispose water hence the drain should be lower than the unit water outlet: the water may only run downwards and not upwards.

There are two continuous drainage ports on your unit:

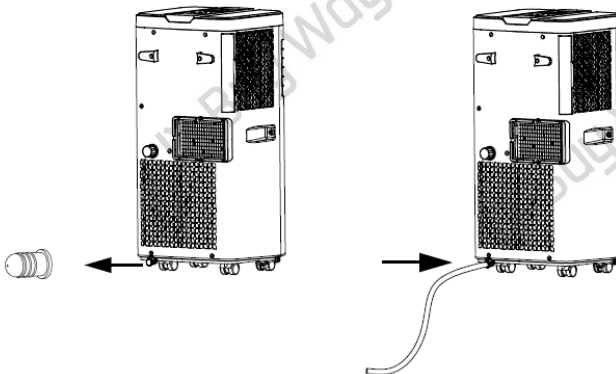
A. Direct water drainage port (located in the middle section of the back side of your device).

To install the hose on this port you must first remove its cover and seal and place the continuous drainage hose connection head on the water outlet. Then connect the hose onto the connection head, as shown below:



B. Water tank drainage port (located on the bottom part on the back side of your unit).

To install the continuous drainage hose on this port, first remove its seal and then connect the hose onto the water outlet as shown below:



## Care and Maintenance

Always shut off the unit, unplug from the mains and let the device cool down completely before cleaning or performing any maintenance. When the unit is not in use for long periods it is advisable to remove the plug from the power socket. Never use chemical solvents (such as benzene, alcohol or gasoline) on any part of your machine as this may cause irreversible damage to the unit.

### Cleaning the unit body

The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a soft brush vacuum attachment or a simple soft brush to clean them.

Wipe the unit exterior body with a soft damp cloth. Then dry it thoroughly by using a soft dry cloth and make sure that no water or moisture have entered in any of the unit's openings.

Do not place the unit under running water or splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock and can lead to the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.

### Removing the washable filter from the machine

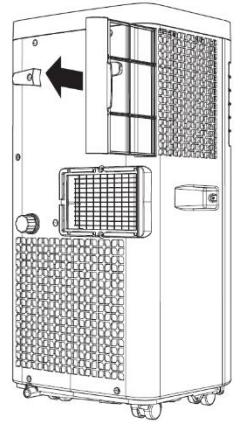
Grasp the air filter by its handle and pull it out carefully and remove it from the unit as shown in the adjacent figure.

The washable air filter must be cleaned regularly every week.

Remove the excessive dust from the filter by gently hoovering it with a vacuum cleaner.

Wash the filter by using lukewarm water and a mild liquid detergent to clean it. Do not use bleach or abrasives.

Rinse the filter thoroughly under clean running water, then slightly tap it to move the excess water and let it dry naturally on air – do not use any heat sources or hair dryers or put the filter in any ovens to dry it.



Make sure that the filter is completely dry before reinstalling it on the unit.

**NOTE: Do not run the unit without the washable filter being assembled back.**

Cleaning before storage:

1. Disconnect the unit from the mains and fold its cable properly.
2. Empty the water tank and make sure that there is no water residue.
3. Clean the unit and the air filter as per cleaning procedure above. Reinstall the filter on the device.
4. This device must always be stored in upright position.
5. Cover the unit and keep it in a clean, cool and dry place, away from sunlight, extreme temperatures or high dust concentration.
6. Warning: This device must be stored in rooms with floor area larger than 8.7m<sup>2</sup>.

**ATTENTION:**

The evaporator inside the machine must also be dried out before you store your unit, to avoid possible damage to the internal parts of the machine and also prevent mold concentration. Disconnect the machine from the mains and keep it in a large and dry area for a few days so that the internal parts may also be dried out.

**Troubleshooting:**

Check the following before contacting technical support:

<b>Problem</b>	<b>Probable cause</b>	<b>Possible solution</b>
Machine is not working	The plug is not properly inserted in the socket.	Insert the plug into the socket properly and switch on the device – make sure that there is no damage in your wall socket.
	The water tank full indication appears on your display.	Empty the water tank.
	The temperature you selected is higher than the room temperature.	Set the temperature to a level lower than the room temperature.
	Your compressor is under the 3-minutes protective time delay status.	Please wait until the 3-minutes protective time delay passes before your compressor resumes its operation.
	Timer function is activated.	Cancel timer function.

Your unit does not cool efficiently	The temperature you selected is higher than the room temperature.	Set the temperature to a level lower than the room temperature.
	Is any intake grill or air outlet blocked?	Remove obstructions and restart the unit.
	Is the unit too close to walls?	Ensure a distance of at least 30 cm between the unit & walls.
	Is the unit placed close to heat sources?	Place the device on a cooler place.
	Is filter dirty or clogged?	Please clean the filter regularly as described in this manual.
	Are the windows and doors opened?	Close the windows and doors to ensure that your device operates efficiently.
	Is filter dirty or clogged?	Please service the filters regularly as per user manual.
	Exhaust hose is not installed or is blocked.	Connect the exhaust hose or clean it.
Unit is noisy during operation	Is filter clogged?	Please clean the filter regularly as described in this manual.
	Unit is not positioned on a level and flat surface.	Place the device on a level and flat surface.
	The sound of refrigerant running inside the unit is heard.	This is something normal.
<b>Display shows E1</b>	Room temperature sensor is damaged.	Please take the unit to an authorized center to replace the temperature sensor.
<b>Display shows E2</b>	Evaporator coil sensor is damaged.	Please take the unit to an authorized center to replace the evaporator coil sensor.

<b>Display shows FL</b>	Water tank is full.	Please empty the water tank as described in this manual.
-------------------------	---------------------	--

For any other malfunction please call the authorized service center. Do not attempt any unauthorized repair (either by yourselves or by an unauthorized technician) as this could cause irreparable damage to the unit and could consist danger to the user and invalidates the warranty. When the following problems occur, please contact an authorized service center for examination and repair of your device:

1. When the cord or plug of the unit show any kind of deterioration.
2. When water and other dirt get into the machine.
3. When the power line or plug are abnormally hot.

**Technical parameters:**

Model No:	PRAC-46001
Cooling efficiency:	9000BTU (2.6KW)
Rated Voltage:	AC 220-240V
Rated Frequency:	50Hz
Input power:	970W
Rated current:	4.3A
Air Volume:	300m <sup>3</sup> /h
Noise Level:	65dB(A)
Refrigerant:	R290/180gr
Net Weight:	23kg
Product Dimension:	33 x 29.2 x 68.7cm

**CONDITIONS OF WARRANTY**

There is a 3 years warranty on your portable air conditioner from the date of purchase.

All defective materials or manufacturing defects will be repaired free of charge.

The following applies:

- All claims for compensation, including consequential damage, will not be entertained.
- Any repairs or replacement of components during the warranty period will not result to an extension of the warranty period.

- The warranty will expire if any alterations have been made, not genuine components have been fitted or if the device has been repaired by a third party.
- Components subject to normal wear and tear, such as the air filter, are not covered by the warranty.
- The warranty is only valid on presentation of the original, unaltered, and date-stamped purchase receipt.
- The warranty does not cover damage caused by actions that deviate from those described in the user's manual or due to bad or improper use or by neglect.
- Transportation costs and the risks involved during the transportation of the device or its components shall always be covered by the purchaser.

To prevent unnecessary expenses, we recommend that you always carefully read the user's manual first in order to find a possible solution. If this does not provide a solution, take your device to an authorized service center for checking and repair.

## **INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290 REFRIGERANT**

### **1. Checks to the area**

Prior to beginning work on systems containing **flammable refrigerants**, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the **refrigerating system**, the following precaution shall be completed prior to conducting work on the system.

### **2. Work procedure**

Work shall be undertaken under a controlled procedure, to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

### **3. General work area**

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

#### **4. Checking for presence of refrigerant**

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

#### **5. Presence of fire extinguisher**

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

#### **6. No ignition sources**

No person carrying out work in relation to a **refrigerating system** which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

#### **7. Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

#### **8. Checks to the refrigerating equipment**

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

*The following checks shall be applied to installations using **flammable refrigerants**:*

- the actual **refrigerant charge** is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

- if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

### **9. Checks to electrical devices**

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.

### **10. Repairs to sealed components**

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

### **11.Repair to intrinsically safe components**

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

### **12.Cabling**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

### **13.Detection of flammable refrigerants**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

### **14.Removal and evacuation**

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, for **flammable refrigerants** it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- remove refrigerant;
- purge the circuit with inert gas;
- evacuate;
- purge with inert gas;
- open the circuit by cutting or brazing.

The **refrigerant charge** shall be recovered into the correct recovery cylinders. For appliances containing **flammable refrigerants** the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for **flammable refrigerants**. This

process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing **flammable refrigerants, refrigerants** purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any **potential ignition sources** and that ventilation is available.

### **15.Charging procedures**

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- Ensure that the **refrigerating system** is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the **refrigerating system**.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

### **16.Decommissioning**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- 1) Become familiar with the equipment and its operation.
- 2) Isolate system electrically.
- 3) Before attempting the procedure, ensure that:
  - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
  - all personal protective equipment is available and being used correctly;
  - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- 4) Pump down refrigerant system, if possible.
- 5) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- 6) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- 7) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- 8) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
- 9) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- 10) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- 11) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked.

### **17. Labelling**

Equipment shall be labelled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing flammable refrigerants, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant and there is **risk of fire**.

### **18. Recovery**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system

charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.





The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, **flammable refrigerants**. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that **flammable refrigerant** does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

# WARNING!!!

Releasing refrigerant into atmosphere is strictly forbidden!

Symbol	Note	Explanation
	WARNING	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or service manual.

**CE** This product is in strict conformity with all the valid directives of European Union applying on this type of electrical appliances.



**Instructions for the correct disposal of the unit according to European directive 2002/96/EU**

Should you find one day that your appliance needs to be replaced or if it is of no further use to you, think of the protection of the environment:

- 1) Do not dispose your appliance along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the recycling centers to which your appliances must be disposed.
- 3) Correct disposal of your appliance helps the protection of the environment as well as the recycling of the appliance components.
- 4) The electrical appliances due to their construction materials, if not correctly disposed, may lead to environmental and furthermore health hazards.

With the warranty of:

 **Buy Way**

BUY WAY S.A.  
Tyrtaiou Avenue,  
31<sup>rst</sup> km Athinon-Lamias,  
19014 Afidnes, Greece  
Tel.: +30 210-2464214  
**[www.buyway.gr](http://www.buyway.gr)**